

4993

SUPER HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCE

BEAUCE - 20 pages

Vol. 2 - No 48 - Le dimanche 21 octobre 1990



LIT D'EAU
Rive-Sud
BEAUCE ENR.

227-6477

Offrez-vous un confort supérieur au matelas conventionnel à un prix inférieur...

SPÉCIAL SUR "DÉMO"

10% sur les autres modèles (sauf sur hybrides)

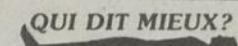
En hiver, on y dort au chaud!

567, 90e Rue, Place 90
Saint-Georges Est

LE NUMÉRO
1



LIT ORDINAIRE



LIT D'EAU

Le summum du confort

Un premier «VIDÉO-CLIP» en Beauce

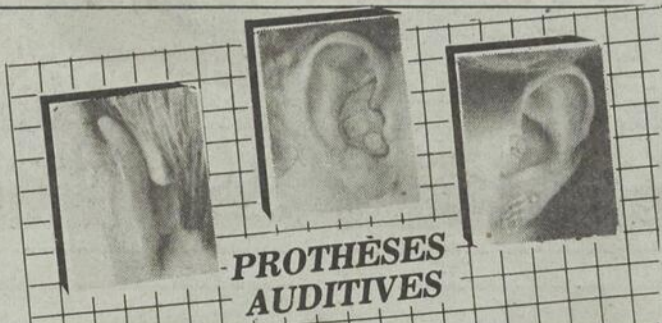


Lynda Lemay, celle-là même qui avait enregistré un démo au Studio 25-42 de Saint-Georges il y a quelques mois, est réellement tombée en amour avec la Beauce. La preuve en est qu'elle est revenue en Beauce pour, cette fois-ci, y enregistrer son premier vidéo-clip. André Lambert raconte en page 3.

Chambre de Commerce du Québec
**ANNE DUTIL: BÉNÉVOLE
DE L'ANNÉE**

Page 11

Dur d'oreille?
Moi?
Jamais!!!
Et pourtant...



PROTHÈSES
AUDITIVES

COUSINEAU, DOUCET et PARENT AUDIOPROTHESISTES

SAINT-GEORGES:
Centre Professionnel de Beauce
2900, boul. Dionne, suite 101
Saint-Georges Ouest
228-2970

SUR RENDEZ-VOUS

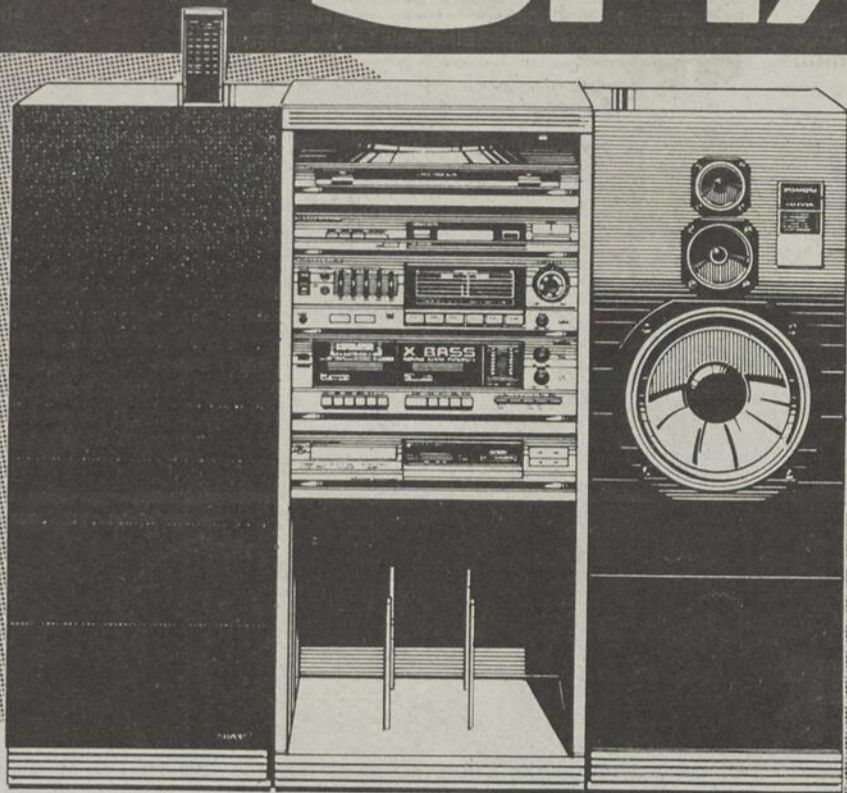
SAINTE-MARIE:
450, boul. Vachon
Sainte-Marie
G6E 1M1
387-7988

MICHEL LAMBERT

Sainte-Marie se charge des dépenses

Page 10

SPÉCIAUX SUR CHAÎNES DE SON SHARP®



CHAÎNE DE SON – SYS-6900 – 240 WATTS

- Surround + XBass
- Télécommande multi-fonctions
- Dolby B
- Haut-parleurs 3 voies 12"
- Casette double
- AM / FM digital
- Table-tournante
- Equalizer 5 bandes

SPÉCIAL **999⁹⁵**

obtenez **GRATUITEMENT**
le **LECTEUR DE**
DISQUE AU LASER

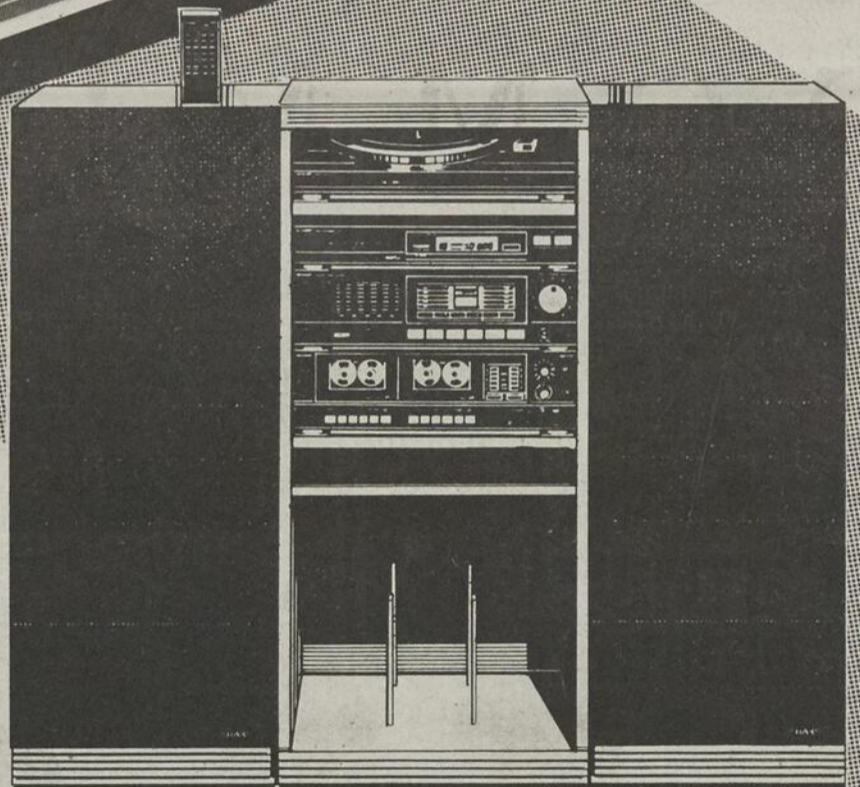
À l'achat du
système 6800
ou 6900

CHAÎNE DE SON SYS-6800 – 200 WATTS

- XBass
- Télécommande multi-fonctions
- Mini-cassette double
- Haut-parleurs 3 voies
- AM / FM digital
- Table-tournante
- Equalizer 5 bandes

SPÉCIAL

799⁹⁵



Venez voir **L'ÉCRAN GÉANT de 100"** à cristaux
liquide de **SHARP** à bord de la vanne de démonstration
SHARP – SAMEDI 27 OCTOBRE 1990

DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE

98, 125e rue,
Centre Culturel
BEAUCEVILLE EST

774-5660

35, 155e rue,
St-Georges Est
(Rue du Ciné-Parc)

228-0229

Agent autorisé

**QUEBEC-TELEPHONE
CELLULAIRE**

CELLNET CANADA

Un premier vidéo-clip réalisé en Beauce

«Femme d'un sex symbol» et Lynda Lemay viennent d'écrire une page d'histoire dans la colonie artistique beauceronne avec l'enregistrement d'un premier vidéo-clip en Beauce.

par André Lambert

Ces moments historiques ont été tournés mardi et mercredi dernier par les Productions Lied à Notre-Dame des Pins.

Ce vidéo sera pré-

senté dès le 22 octobre sur les ondes de Musique Plus. Cette date correspond également à la date du lancement de l'album de cette auteure-compositeur-interprète, à l'Hôtel Clarendon de Québec. La lauréate du Festival

de la chanson de Granby s'est associée aux Productions Lied pour débiter sa carrière.

Rencontrée entre deux séances de tournage, la jeune femme originaire de Portneuf, souligne que «Femme

d'un sex symbol» est une chanson légère racontant l'amour qu'elle a pour les biens de son mari et non pour ce dernier.

Le réalisateur du vidéo, M. Pierre Beaudoin de Saint-Georges, pour qui il s'agit également d'une première, a travaillé plus de deux mois sur la mise en scène du vidéo. «Dans ce métier tu ne comptes pas tes heures. J'écrivais le scénario, j'en discutais avec mon équipe et je refaisais les modifications». Après toutes ces heures, place au produit final. «Dans le vidéo, explique M. Beaudoin, Lynda qui est décédée raconte son histoire aux anges. Elle leur avoue son amour pour la richesse de son mari et non pour celui-ci. À la fin de la chanson, l'hom-



Le premier vidéo-clip à être tourné en Beauce, est celui de Lynda Lemay.

me meurt et vient rejoindre son épouse avec ses biens et sa jeunesse».

M. Beaudoin, diplômé en publicité au Cégep de Jonquière en 1988 compte bien

effectuer un deuxième vidéo-clip pour Lynda Lemay, dans un avenir rapproché.



Jean Maheux participe au vidéo-clip de Lynda Lemay.

COMMUNIQUÉZ

AVEC

NOUS

ET VOUS DÉCOUVRIREZ TOUT UN BOUILLONNEMENT D'ACTIVITÉS!
NOUS VOUS OFFRONS LES SERVICES COMPLETS DE CONCEPTION GRAPHIQUE,
DE PHOTOCOMPOSITION, DE MISE EN PAGE, D'IMPRESSION DE JOURNAUX,
CIRCULAIRES, DÉPLIANTS, REVUES, LIVRES, DE PAPETERIE COMMERCIALE
ET AUSSI LA DISTRIBUTION POSTALE



IMPRIMERIE ST-ROMUALD

Une division de Imprimeries Quebecor inc.

445, 3e Avenue, Centre Industriel, St-Romuald, Québec G6W 5M6
Tél.: (418) 839-7561 Télécopieur: (418) 839-1103

Beauce: La Mecque des Veilleux

Phénomène relativement récent au Québec, la création d'associations de familles-souches prend de plus en plus d'ampleur. La Beauce aura fait sa marque

dans ce domaine aussi: le 14 octobre dernier, Saint-Georges se transformait en La Mecque des Veilleux d'Amérique.

par Michel Roy

Plus de 400 personnes ont pris part à cette assemblée de fondation de l'Association des familles Veilleux Inc., à l'École Notre-Dame de la Trinité. On est venu du Bas du Fleuve, de Cookshire, de Montréal, d'Ottawa, de Québec, de quelques états américains, se joindre aux petits cousins de Beauce Etchemins. «C'est un succès renversant, commente la secrétaire de l'association Suzanne Veilleux, dire que dans certaines assemblées de fondation on regroupe à peine dix personnes».

L'Association soulignait du même coup le 325^e anniversaire de mariage de l'ancêtre, Nicolas Verieul, marin de son métier qui épousait en décembre 1665 à Québec Marguerite Guerdin, Fille du Roi de condition; le contrat entre les époux avait été signé devant notaire le 5 octobre de la même année.

Il s'agit donc de la première d'une série de rencontres à venir



Le nouvel exécutif de l'Association des Veilleux. Sur la photo, nous pouvons voir: Richard, président; Jules, vice-président; Grégoire, trésorier; Suzanne, secrétaire et les directeurs et directrices Jacques, Marie-Louis, Lucienne, Clermont. N'apparaissent pas sur la photo Yves et Charles A., également directeurs.

venir un jour à un grand rassemblement».

Suzanne Veilleux tient à cœur la réalisation d'un dictionnaire généalogique des Veilleux, dont beaucoup se dérouleront en Beauce, nous dit Mme Lucienne Veilleux-Roy, eux, un document qui ne peut se réaliser sans la participation de toutes les branches de descendants: Vigue, Vague, Varieur, etc.

Et puis toutes personnes possédant des documents, écrits ou photographiques, sur la famille Veilleux, sont invitées à communiquer avec l'Association des familles Veilleux Inc, c.p. 6 700, Sillery, Québec. G1T 2W2.

pour les membres de la grande famille des descendants de Nicolas Verieul et Marguerite Guerdin (Hyardin). Elle sera suivie d'autres assemblées régionales de l'Association. «Cela pour en

Erratum

Veillez noter que le séminaire de sensibilisation à la création d'entreprise, mis sur pied par le Centre de création et d'expansion d'entreprises (CECEBE), débutera le 29 octobre (nous avons écrit 29 septembre dans une édition précédente).

<p>SUPER HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCHE</p> <p>12625, 1^{re} Av., Saint-Georges, Bce G5Y 2E4 - 418-228-8858</p> <p>Une division de Groupe Quebecor Inc., 612 Ouest, rue St-Jacques Montréal, Québec H3C 4M8 - (514) 877-9777</p>	<p>QUEBECOR</p> <p>ANDRÉ GOURD, Président du Groupe Quebecor Inc.</p>	<p>LES HEBDOS RÉGIONAUX</p> <p>ODC</p>
	<p>MONIQUE LÉONARD, Directrice générale, Hebdomas régionaux</p> <p>NORMAND BELISLE, C.A., Contrôleur, Édition et Commerce de détail</p>	<p>Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-Romuald, Courrier de 2^e classe. Permis no 1193</p> <p>Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.</p>

Félicitations

Jean-Denis Vachon
Représentant
426-3069 • 397-5921

M. René Dumont, directeur du service des ventes à Beauce, Société mutuelle d'assurance générale est fier d'annoncer à la population de Saint-Frédéric, Tring-Jonction, Saint-Séverin et Vallée-Jonction que M. Jean-Denis Vachon mérite une mention particulière pour sa performance exceptionnelle tant au niveau de la conservation, de la sinistralité, de la production et de son attitude positive.

Beauce, S.M.A.G. utilise les services de dix-huit (18) représentants, dont M. Vachon, qui mérite une deuxième mention particulière au cours de la même année.

Dirigeants, employés, équipe des représentants se joignent à M. Dumont pour féliciter sincèrement M. Vachon. Bravo!

PROMUTUEL, DES GENS PLEINS D'ASSURANCE!

Beauce
Société mutuelle
d'assurance générale

650, boul. Renault
Beauceville Est
(Québec) G0S 1A0

BOLIN

Moto Sport

YAMAHA **HONDA**

6375, Route 173
(Entre Saint-Georges et Notre-Dame des Pins)

CONCESSIONNAIRE

HONDA

YAMAHA

228-8780

HEURES D'AFFAIRES POUR SERVICE ET PIÈCE

Lundi au Vendredi 8h00 à 17h30
Jeudi, Vendredi soir . . . 17h30 à 21h00
Samedi matin 8h00 à 12h00

La SQ de Saint-Malachie relocalisée?

par Lynda Cloutier

En raison de rumeurs que la mairesse de Saint-Malachie, Mme Estelle Tremblay-Bernard, qualifie d'assez sérieuses concernant la fermeture éventuelle du poste local de la Sûreté du Québec, des démarches ont été entreprises afin de contrer un tel projet.

Mme Tremblay-Bernard estime que les informations qu'elle a reçues sont dignes de foi et qu'il serait notamment question de transférer le poste

dans une autre localité. La rumeur la plus persistante est à l'effet que le poste se retrouverait à Lac-Etchemin.

La municipalité de Saint-Malachie estime que ce choix ne serait pas fondé parce qu'il impliquerait probablement la construction d'un nouveau poste. De plus, Saint-Malachie se trouve présentement au centre du territoire desservi par la SQ.

Les autorités municipales ont demandé l'appui de toutes les localités concernées, ce qu'elles ont obtenu. Seule Sainte-Germaine n'a pas adopté de réso-

lution à cet effet.

Direction de la SQ

À Québec, M. Marcel Chamberland, adjoint de l'inspecteur-chef du district de Québec, souligne qu'il n'est aucunement question de redécoupage ou de transfert. "Je travaille ici depuis 1972 et ces rumeurs reviennent périodiquement sur la table. La Sûreté du Québec n'a soumis aucun projet touchant le territoire de Saint-Malachie." Ce poste dessert, entre autres, les municipalités de Sainte-Hénédine, Framp-ton et Sainte-Marguerite.



ENTENDEZ-VOUS DES VOIX ?
NOUS Y SOMMES POUR QUELQUE CHOSE

COMMUNICATIONS DE BEUCE INC.

VENTE ET LOCATION
RADIOS-MOBILES, TELE-APPELS, CELLULAIRES, PORTATIFS, FAX, SYSTEMES TELEPHONIQUES

570, 1^{re} avenue Renault, C.P. 248, Beauceville-Est G0S 1A0 Tél. : 418-774-6155 Fax : 418-774-5899

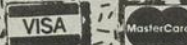
VENTE APRÈS EXPO *Meubles*

Dû au succès obtenu nous poursuivons notre vente jusqu'au 31 octobre

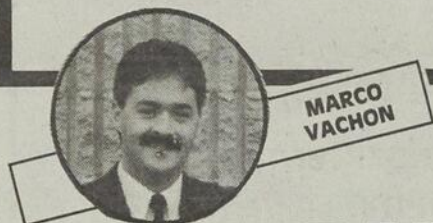
C'est le temps de faire des économies jamais vues!

AMEUBLEMENT CHARPENTIER

1486, boul. Dionne
Saint-Georges - 227-1505

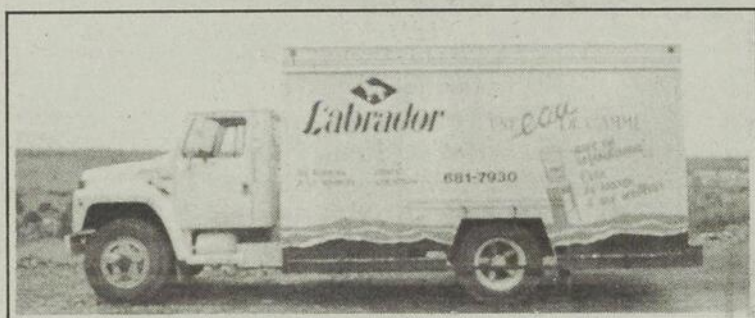


Chèque personnel
Plan de crédit maison



LABRADOR

concrétise sa présence en Beauce par l'ouverture d'un Centre de distribution au 155 30, boul. Lacroix, Saint-Georges "Place du Boulevard"



LABRADOR

est heureux d'annoncer la nomination de M. MARCO VACHON à titre d'agent distributeur pour notre région en Beauce.

UNE EAU DE GAMME



La SQ distribue 2 405 \$

par Lynda Cloutier

Grâce aux profits qui ont été recueillis lors du déjeuner-bénéfice qui s'était tenu le printemps dernier à Sainte-Marie, la Sûreté du Québec de Saint-Joseph a fait des dons, la semaine dernière, totalisant 2 405 \$.

L'un des policiers responsables, l'agent Marc Simard, souligne que cette activité qui en était à sa deuxième édition, a pour but de répondre à des besoins d'organismes ou d'institutions du troisième âge. M. Simard ajoute que la Sûreté a même été en mesure de répondre à toutes les demandes qui lui avaient été adressées. Le Centre de jour de

la Ville Saint-Isidore a reçu le don le plus substantiel, soit la somme de 1 014 \$ qui

lui servira à acquérir des équipements spécialisés de physiothérapie. Le Centre hospi-

talier de Beauceville s'est vu remettre un montant d'argent de 750 \$ pour son pro-

gramme Vie active. L'argent alloué profitera à cinq clubs de l'Âge d'Or de la région: Saint-Bernard, Sainte-Marie, Saint-Isidore, Tring-Jonction et Saint-Frédéric. Le Foyer Sacré-Coeur-de-Jésus d'East-

Broughton a obtenu 443 \$ pour l'achat d'un fauteuil roulant. Enfin, le Foyer Mgr O. Roy de Saint-Joseph a encaissé les 198 \$ nécessaires à l'acquisition d'un amplificateur de voix. Selon M. Marc Simard, il est à peu près

certain que les policiers de Saint-Joseph tiendront un troisième déjeuner-bénéfice l'an prochain.



Ci-dessus, M. Gilles Boutin, représentant de la Ville Saint-Isidore, M. Marc Simard, agent à la Sûreté du Québec de Saint-Joseph, M. Ernest Turcotte, directeur général du Foyer Mgr O. Roy, M. Alain Desranleau du Centre hospitalier de Beauceville, Mme Rose-Hélène Roy, représentante du Foyer d'East-Broughton et Mme Carole Naud, infirmière au Foyer Mgr O. Roy.

25 000 exemplaires distribués gratuitement 228-8858

Aujourd'hui, dimanche 21 octobre

ENCAN images



Musique par le duo Agence musicale de Beauce avec Jean-Pierre Champagne et Richard Dupuis

PROGRAMME

- Dès 13 h
- VISITE LIBRE DE LA SALLE
- 13 h 30
- OUVERTURE OFFICIELLE
- Encan silencieux
- Encan à la criée
- Vente de billet et tirage de 10 oeuvres
- Peinture en direct
- Caricaturistes invités
- Activités pour les jeunes
 - Maquillage
 - Concours de modelage
 - Clowns
- Service de garderie pour les petits

L'animation de la journée sera assurée par Mme Céline Lemieux, M. Jean-Marie Caron encanteur et avec la participation de M. Michel Champagne du Musée du Québec.

AU GEORGESVILLE

ENTRÉE LIBRE, SERVICE DE GARDERIE GRATUIT



COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE de la CHAUDIÈRE

Service de l'éducation des adultes

À TOUS LES HOMMES ET LES FEMMES DE 18 - 30 ANS

- Vous êtes sans emploi?
- Vous ne savez pas où et comment orienter vos recherches?
- Vous aimeriez vous faire connaître comme travailleur et travailleuse?

Le Service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire régionale de la Chaudière en collaboration avec le Centre d'emploi du Canada et de la Commission de formation professionnelle vous offrent un cours de **FORMATION PRÉPARATOIRE À L'EMPLOI** pouvant vous aider à répondre à vos questions.

Durée: 12 nov. 90 à 12 avril 91

Aide financière

des allocations de formation sont prévues pour ceux et celles qui répondent aux exigences.

Lieu de formation:

Édifice Les Sources: 11855, 19e Av., Saint-Georges Est

Pour informations:

Centre d'emploi du Canada - Tél.: 228-8806

—ou—

C.S.R. de la Chaudière - Renée Roy - 228-5541



Nous vous remercions de la compréhension et de l'appui que vous manifestez à notre égard dans le cadre du conflit avec nos employé(e)s.

Le Georgesville continue à offrir ses services d'hébergement et honorera toutes les ententes préalablement signées pour les réunions et banquets avec la qualité supérieure de service qui fait sa renommée.

Le restaurant Le Georgesbourg offrira le petit déjeuner comme à l'habitude. Cependant, il ne servira pas les dîners et soupers sauf dans le cas de réservations déjà confirmées.

Soyez assurés que malgré cela, l'hôtel Le Georgesville et le centre de congrès de la Ville de Saint-Georges vous réservera un accueil et un service d'excellence.

Le Georgesville, c'est Beau...ce!

Le Georgesville
227-3000

VENTE D'ENTREPOT

270 MORCEAUX ELRAN A LIQUIDER



MOBILIER DE SALON "Relaxon"
1 sofa 3 places, + 1 fauteuil inclinables
1 sofa 3 places + 1 causeuse
+ 1 fauteuil inclinables

\$ 895.
\$1195.



MOBILIER DE SALON "Relaxation"
1 sofa 3 places Incl. + 1 fauteuil Incl. berçant
1 sofa 3 places Incl. + 1 causeuse
+ 1 fauteuil Incl. berçants

\$ 895.
\$1095.



FAUTEUIL INCLINABLE BERÇANT "Relaxon"
\$189.



FAUTEUIL "Relaxon" INCLINABLE
\$99.



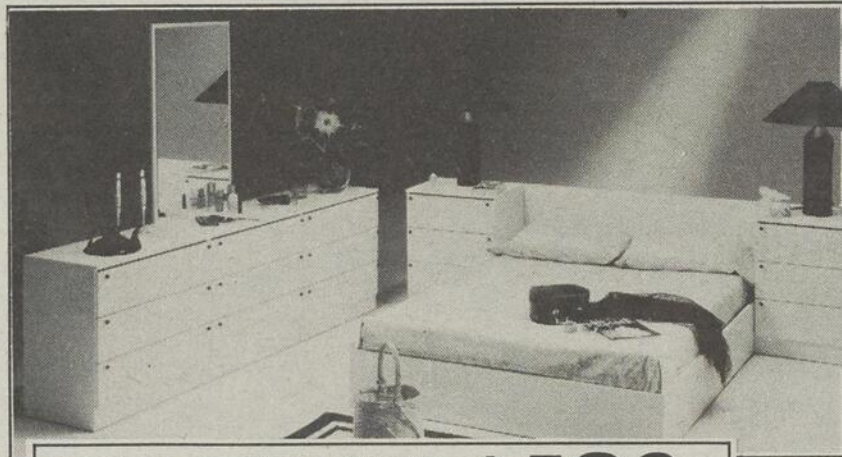
MOBILIER DE CUISINE
Table stratifiée
+ 4 chaises - Coul. disp.: blanc et noir, blanc et gris
\$895.



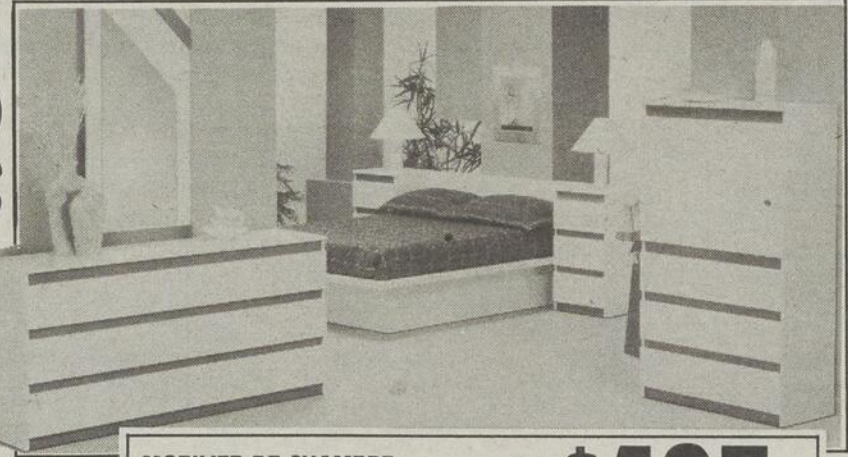
DIVAN 3 PLACES "Relaxon" INCLINABLE
\$289.



MOBILIER DE CUISINE
érable massif naturel
table, ext. jusqu'à 64"
+ 4 chaises
\$289.
BAHUT
couleur colonial
(Huche non comprise)
\$189.



MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER
modulaire, mélamine 1ère qualité,
 tiroirs sur billes, 3 bureaux, 3 tiroirs +
1 miroir + 2 tables de nuit + 1 tête lit
+ 1 lit caisse tel que photo
\$489.



MOBILIER DE CHAMBRE
mélamine 1ère qualité, tiroirs
sur billes; couleurs disp.:
blanc et noir, granit,
aqua, 6 morceaux
\$495.

LAURENT ROY MEUBLES

120, Commerciale, Tring-Jonction - 426-3285

VENTE D'ENTREPOT • VENTE D'ENTREPOT • VENTE D'ENTREPOT • VENTE D'ENTREPOT

Catherine de Longpré récolte 131 000 \$

par Jacques Légaré

Le gouvernement provincial vient d'accorder à la Maison Catherine de Longpré une subvention de 131 000 \$, qui s'ajoutera au budget de fonctionnement de 1990-91.

L'argent provient des amendes perçues lors de la grève des infirmières (Loi 160), qui ont été redistribuées à des organismes de bienfaisance par le ministre des Affaires sociales Marc-Yvan Côté. La maison beauceronne pour cancéreux en phase terminale a obtenu une des sommes les plus généreuses dans le cadre de cette redistribution.

«M. Côté a reconnu l'effort de la population», explique le député-ministre Robert Dutil. Celui-ci estime que ce 131 000 \$ vient compenser pour la subvention de départ (50 000 \$), qui se situait bien en bas de ce qu'avait demandé l'organisme.



Mme Cyprienne Morissette

son catherine de Longpré, Mme Cyprienne Morissette, voit arriver cette somme additionnelle avec soulagement. Le budget annuel (formé des intérêts produits par le capital de la Fondation) n'en est en effet pas encore à son maximum, puisqu'une partie des dons de la campagne de souscription

avaient été étalés sur plusieurs années.

La nouvelle entrée de fonds permettra de porter le nombre de lits disponibles de 4 à 8 plus vite que prévu. Il est cependant trop tôt pour savoir quand. «On va refaire le budget selon les nouvelles données et on décidera», affirme Mme Morissette.

De 4 à 8 lits

La présidente-fondatrice de la Mai-

Du 25 au 27 octobre

Congrès en mécanique industrielle

(SB) Les professeurs en mécanique industrielle participeront à leur 7^e congrès provincial qui se tiendra au Georgesville du 25 au 27 octobre prochain.

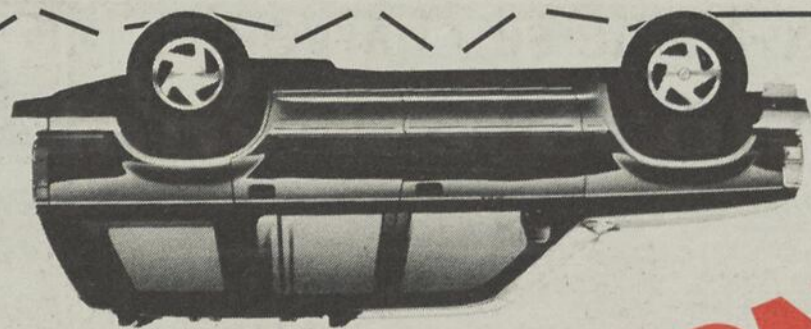
Près de 150 personnes sont attendues à ce congrès dont le thème sera «La mécanique industrielle, clé de l'économie d'un pays».

Au cours de l'événement, il y aura un salon des exposants les 25

et 26 octobre. Durant une journée du 26 octobre, un choix de 12 ateliers thématiques est réservé aux participants.

Les personnes intéressées à participer à ce congrès, qu'ils soient membres ou non de l'Association, peuvent recevoir de plus amples informations en communiquant avec M. Luc Chabot le jour au 228-8963, poste 264, ou le soir au 228-3363.

L'Éclaireur-Progress/
Beauce Nouvelle,
c'est la
nouvelle sportive
et
l'information
générale
à son
meilleur



L'ATTRACTION DE L'ANNÉE

Proclamé 4 x 4 de l'année par le magazine américain 4 Wheeler*, le tout nouveau Ford Explorer vous renversera par sa robustesse, sa maniabilité, sa tenue de route, ses performances, son ergonomie, sa solidité, son confort et son prix. De plus, son empattement et sa logeabilité sont les meilleurs de toute la catégorie.

Le meilleur 4 x 4 au meilleur prix, c'est le monde à l'envers.

Les concessionnaires



C'est ici que ça se passe

Drouin Automobiles Ltée
10350, 1^{re} Avenue
St-Georges-de-Beauce (Qc)
(418) 228-2077

Dufour et Lapointe Automobile Inc.
Boul. Vachon
Ste-Marie-de-Beauce (Qc)
(418) 387-6641

Beauce Automobile Inc.
407, boul. Renaud
Beauceville Est (Qc)
(418) 774-9801

Les Ventes Ford Thibodeau Inc.
499, 1^{er} Avenue
La Guadeloupe (Qc)
(418) 459-3431

J.L. Cliche Automobiles Limitée
Rue Principale
Vallée Jonction (Qc)
(418) 253-5445

Autos Première
3707, rue Laval Nord
Lac Mégantic (Qc)
(819) 583-3700



Les concessionnaires Ford et Mercury du Québec sont fiers de s'associer à la diffusion des Téléfilms Lance et Compte:

* Pour l'année 1990

La Carte d'appel automatique...Maintenant plus simple à utiliser!

Dès maintenant, vous pouvez utiliser votre Carte d'appel sans passer par la téléphoniste, à partir d'un téléphone à clavier.

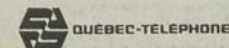
Comment?

- 1- faites le «0», composez le numéro que vous désirez joindre et attendez la tonalité;
- 2- composez sans délai votre numéro de Carte d'appel et obtenez la communication.

Ce service fiable, rapide, vous permet de gagner du temps, en plus de garantir la confidentialité de votre numéro.

La Carte d'appel automatique de Québec-Téléphone est gratuite et vous permet d'appeler presque partout dans le monde. Faites-en la demande au **1 800 463-0990.**

Note: la Carte d'appel est disponible dans la plupart des circonscriptions téléphoniques.



Sainte-Marie se charge des dépenses de M. Lambert

par Michel Roy

La Ville de Sainte-Marie prendra à sa charge les dépenses encourues par Michel Lambert, y compris ses consultations personnelles, pour sa défense dans la poursuite logée contre lui par le gouvernement du Québec.

«Définitivement, la Ville va les payer. M. Lambert était un officier municipal en autorité à l'époque, l'employeur doit assumer le coût de sa défense», de nous dire le maire Pierre-Maurice Vachon.

M. Vachon ajoute que les consultations personnelles que M. Lambert a faites, «en autant qu'elles soient toutes reliées à la cause», feront partie du lot. Le maire évalue sommairement la facture à 10 000 \$, mais explique qu'il n'a pas toutes les données en mains pour être plus précis.

Invité à commenter



Pierre-Maurice Vachon.

l'acquittement de son ex-directeur général, le maire Vachon a déclaré: «Ça me fait plaisir de voir que la Justice est encore capable de faire preuve de bon sens». Pierre-Maurice Vachon déplore largement l'initiative du gouvernement d'avoir poursuivi M. Lambert, «mettant en doute l'intégrité d'un gars comme Michel». «Cela

n'aurait même pas eu lieu d'être».

La poursuite a privé Sainte-Marie de 60 000 \$, somme qui lui reste à recevoir du programme Revi-Centre. M. Vachon indique qu'il s'occupera, maintenant que le dossier est clos, de récupérer les sommes retenues, que la Ville finance depuis tout ce temps.

À QUI LA CHANGE?

GAGNEZ UN TRACTEUR "ZETOR"

Aucun achat requis; simplement remplir un coupon à cet effet chez votre dépositaire ZETOR



... un des trois tracteurs ZETOR 5211 édition du 25^e anniversaire

Pour célébrer 25 ans au Canada, ZETOR organise un tirage à l'occasion de nos célébrations d'argent et vous donne la chance de gagner l'un des trois tracteurs de modèle 5211.

ZETOR

Le tracteur dont vous avez besoin.



DORCHESTER EQUIPEMENT INC.

VENTE ET REPARATION



Tracteurs et équipements: BELARUS - ZETOR - FORT Sainte-Marguerite, Dorchester, P.O., G0S 2X0

Tél. Garage: (418) 935-3336 - Fax: (418) 935-3616

GRAND



SKI BAZAR

SAMEDI & DIMANCHE LES 27 ET 28 OCTOBRE • SAMEDI & DIMANCHE LES 3 ET 4 NOVEMBRE

27 ET 28 OCTOBRE ACTIVITÉS

- Promenades en poneys
- Slush pour enfants (Gracieuseté J.A. Michaud)
- Mascottes (Mont Original & Frito Lay)
- Visites des chalets de location

BILLETS DE SAISON

CATÉGORIES	MEMBRE	
	Avant 4 nov.	Après 4 nov.
Adulte	220 \$	242 \$
Étudiant (18 à 21 ans)	168 \$	185 \$
Enfant (6 à 17 ans)	141 \$	155 \$
1er billet (père ou mère)	220 \$	242 \$
2e billet (père, mère ou enfant)	187 \$	206 \$
3e billet (étudiant 21 ans ou moins)	99 \$	109 \$
4e billet (étudiant 21 ans ou moins)	84 \$	92 \$
Supplément pour personne additionnelle	48 \$	53 \$
Supplément pour ski en soirée		
1re personne	68 \$	75 \$
2e personne	68 \$	75 \$
3e personne et maximum par famille	32 \$	35 \$
Soir seulement	120 \$	132 \$

TPS en plus.
Les prix sont sujets à changement sans préavis.

ACHAT ET VENTE SUR PLACE D'ÉQUIPEMENTS DE SKI ALPIN

KIOSQUES SUR PLACE

- Procurez-vous vos BILLETS DE SAISON
- Devenez MEMBRE de la COOP MONT ORIGNAL
- Devenez MEMBRE de L'ÉQUIPE DE COMPÉTITION
- Inscrivez-vous au cours de ski

NOUVEAUTÉS

- 1 nouvelle piste ski « expert » poudreuse sur neige naturelle
- 1 rampe « planche à neige » 500 m
- 1 piste « sous-bois »
- 1 « glissade en tube » avec remontée mécanique 350 m
- 1 « sentier motoneige » jusqu'au sommet de la montagne
- Terrains à vendre avec service d'aqueduc et d'égoût pour construction de chalets.

BOUTIQUE

COCKTAIL DE BIENVENUE

TOUTE LA MARCHANDISE 10% À 60% DE RABAIS

Équipement ski junior à 199,99 \$ comprenant :

- Ski Rossignol ou Élan
- Bottes Nordica ou Raichle
- Fixations Salomon 57
- Bâtons Atomic

Équipement ski adulte à 259,99 \$ comprenant :

- Skis Rossignol ou Kneissl
- Fixations Salomon 447
- Bottes Nordica ou Raichle

Aussi : **SUGGÉRÉ SPÉCIAL**

- | | | |
|---|-----------|-----------|
| • Skis Élan A | 179,99 \$ | 99,95 \$ |
| • Bottes Raichle A | 249,99 \$ | 79,95 \$ |
| • Skis Rossignol 550 | 225,00 \$ | 129,95 \$ |
| • Skis Rossignol 650 Jr | 129,99 \$ | 89,95 \$ |
| • Skis Rossignol 750 | 299,99 \$ | 199,95 \$ |
| • Fixations Tyrollia et Salomon à partir de | 59,95 \$ | |

Spécial aiguisage, cirage, réparations de la base, vérification des fixations à seulement 12,50 \$.

Vente d'équipements de ski de location : ski, bottes, fixations pour seulement 100 \$.

Dès novembre, la BOUTIQUE DE SKI sera ouverte les dimanches de 13h à 16h. Inf. : 625-3123

MONT ORIGINAL : 160, Rang Grande-Rivière, Sainte-Germaine du Lac Etchemin G0R 1S0 • 625-1551

Anne Dutil: bénévole de l'année de la Chambre de Commerce du Québec

par Michel Roy

La Chambre de Commerce du Québec a attribué le titre de Bénévole de l'année à Mme Anne Dutil, femme d'affaires de Saint-Georges et ex-présidente de la chambre de commerce locale.

L'organisme avait proposé la candidature de Mme Dutil à ce titre pour son implication personnelle dans la relance de la Chambre à Saint-Georges, et pour le dynamisme dont elle y a fait preuve. On a aussi souligné son leadership dans le dossier de la fusion des deux ex-villes de Saint-Georges et son implication comme vice-présidente de la Chambre de Commerce du Québec

en 88-89.

Un hommage particulier lui a été rendu au dernier congrès annuel de la Chambre, qui se tenait à Rimouski le 28 septembre dernier.

D'autre part, notons que la Chambre de

Commerce de Saint-Martin a aussi fait belle figure à ce congrès, se retrouvant finaliste pour le Prix de la Chambre de Commerce de l'année.

L'organisme de Saint-Martin a échappé le titre de justesse au

profit de la Chambre de Commerce des Bois-Francs. Elle était en nomination pour sa contribution à la mobilisation du milieu en vue de la création d'un parc industriel dans sa localité.



Mme Anne Dutil

D'où que tu sois,

Appelle-nous 387-8214

Nous avons **TON AVENIR**
entre nos mains.

*Une formation professionnelle,
c'est la clé du succès.*

EN DEMANDE

• BOUCHERIE • BOIS OUVRÉ

* Début des cours: 5 NOVEMBRE 1990

* Au C.E.A. Sainte-Marie,
à la Polyvalente Benoît Vachon
Commission Scolaire Régionale Louis Fréchette
919, Route St-Martin, Sainte-Marie
G6E 1E6 - 387-8214

* Possibilité d'allocations C.E.C.



TOURNOI RÉGIONAL DE KARATE

DU SHAOLIN KEMPO (KUNG-FU)

Présenté par la Fédération des Studios
Unis d'Auto-Défense du Québec

DIMANCHE 28 OCTOBRE '90
à 10:00 heures a.m.
au Complexe Sartigan

500, 163e Rue, St-Georges Est
(derrière le restaurant St-Hubert)

BIENVENUE À TOUTE LA POPULATION

KATA - KATA ARME - COMBAT - CASSAGE



GUY DRAPEAU, chef instructeur
ceinture noire, 3e dan

STUDIOS UNIS D'AUTO-DÉFENSE

Terrasse Kennedy - 8660,
boul. Lacroix, St-Georges Est
(Entrée par l'arrière) - 228-1441



COMMISSION
SCOLAIRE
RÉGIONALE de la
CHAUDIÈRE

FORMATION PROFESSIONNELLE AUX ADULTES

Commission scolaire régionale
de la Chaudière

La Régionale Chaudière prévoit débu-
ter en **JANVIER 1991** des cours en:

- Secrétariat bilingue
- Esthétique et maquillage
- Service de la restauration

Vous êtes attiré par ces spécialités?

Pour information et inscription,
communiquez immédiatement

au

228-5541

et demandez Thérèse Légaré

L'environnement dans les écoles

par Jacques Légaré

Comment s'assurer que les écoles offrent un environnement sain?

C'est la question que se sont posés près de 150 responsables des achats et équipements de commissions scolaires, du 17 au 19 octobre dernier au Georgesville.

Il s'agissait d'une session de perfectionnement de la Commission professionnelle des services des ressources matérielles, dont le thème était: «Mon environnement,

j'y vois».

Selon l'un des directeurs de l'organisme, M. Jean-Pierre Simard, on a choisi ce thème parce que l'environnement est une priorité gouvernementale, et aussi pour faire écho aux critiques de syndicats de professeurs, concernant la qualité de l'air dans certains édifices (ex: polyvalentes). La sécurité des réservoirs de produits pétroliers est un autre aspect environnemental qui a été touché lors de cette réunion. Plus que de la sensibilisation, on y proposait aux cadres scolaires

des «moyens concrets» pour assurer un environnement sain. Le responsable local

de ce colloque était M. Gilles Miller de Saint-Georges.

C.S.R.C.

Réunion des commissaires mercredi

(SB) Les commissaires de la Régionale Chaudière tiendront leur assemblée régulière le mercredi 24 octobre prochain à 20h00 à l'école Trinité de Saint-Georges.

Au programme de la réunion, les états financiers, le dépôt du rapport public et le rapport du comité d'aménagement 1990-96. Le grand public est invité à assister à cette assemblée.



**CENTRE DE RÉPONSE
TÉLÉPHONIQUE**

BEAUCETEL ENR.

résidentiel et commercial

*Qui prend vos appels
durant votre absence?...*

LA SOLUTION, BEAUCETEL

BEAUCEVILLE
774-4123

SAINT-JOSEPH, BCE
397-5123

Congrès de l'UPA

Où s'en va l'agriculture

par Jacques Légaré

C'est n'est pas un congrès comme les autres que vivront les membres de l'U.P.A. de la Beauce le 23 octobre prochain. Dans la foulée des États généraux du monde rural, on leur demandera de faire le point sur l'avenir des régions.

Ce dernier aura lieu le mardi 23 octobre prochain, au Complexe Sartigan de Saint-Georges de Beauce. Le thème en est «L'agriculture, j'y suis, j'y reste».

Pour cette année un peu spéciale, on a réduit au minimum (six) les résolutions qui seront discutées par l'assemblée, ce qui permettra de consacrer l'après-midi à une discussion de fond dans le cadre des États généraux.

Les idées émises lors des congrès des syndicats de base seront alors discutées par l'assemblée générale. Parmi celles-ci, mentionnons une politique d'achat chez nous, la recherche de nouvelles PME, la lutte contre la sous-scolarisation, la construction de résidences dans les rangs, etc.

Les prises de positions issues du congrès de l'U.P.A. seront amenées au colloque sur les États généraux, qui aura lieu à l'Auerge Benedict Arnold deux

semaines plus tard (7 novembre). On tentera alors d'effectuer un consensus entre les agriculteurs et les autres intervenants du monde rural.

La Métropolitaine annonce la nomination d'un nouveau représentant



MARIO GRENIER
599, rue Principale
Saint-Sylvestre
de Lotbinière
Québec G0S 3C0

596-2028

M. Laflamme vient d'être nommé représentant de La Métropolitaine.

À la Métropolitaine, nous avons mis la main sur une personne des mieux qualifiées pour vous aider à gérer vos assurances. Appelez donc dès aujourd'hui notre nouveau représentant. Vous verrez qu'en matière d'assurance, il a du doigté.



CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE, C'EST PAYANT!

La Métropolitaine ET COMPAGNIES AFFILIÉES
11400, 1^{re} av., Bureau 110,
St-Georges Est, Qué., G5Y 5S4
Tél.: 227-1818

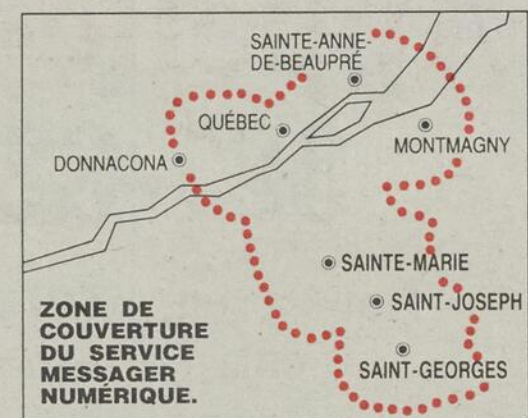
NOUVEAUTÉ!

LE MESSAGER NUMÉRIQUE EN BEAUCE

NOUVELLE GÉNÉRATION DE MESSAGERS



Les messagers NUMÉRIQUES et ALPHANUMÉRIQUES sont maintenant disponibles dans la région de la Beauce.

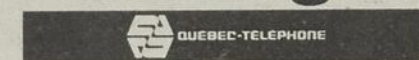


Axés sur la DISCRÉTION, la SIMPLICITÉ d'utilisation et le côté PRATIQUE.

OPTIONS DISPONIBLES: Messagerie vocale et message de bienvenue.

Profitez donc de la liberté d'action que procure LE SERVICE MESSAGER de Québec-Téléphone! Pour vous abonner appelez sans tarder notre bureau régional au **1 800 463-8891**

Service **Messenger**



Des plats beaux, bons, pas chers!

par Jacques Légaré

«On n'a pas besoin de déboursier des prix exorbitants pour avoir un repas nutritif et une belle présentation. Le plat qui est photographié en première page du livre (foie sur lit de riz) a coûté 1,52 \$ à réaliser».

L'auteure de «Cuisine nutritive», Mme Lise Giroux-Talbot, garde en effet le souci constant de proposer une alimentation abordable et facile à prépa-

rer, tout en étant bonne pour la santé.

Il s'agit du quatrième livre de recettes (plus de 600 recettes différentes) de cette dame de Saint-Côme, qu'on peut maintenant présenter comme une auteure à succès («La cuisine légère» s'est vendu à près de 35 000 exemplaires).

Parmi les 190 recettes de son nouveau livre, on en compte plusieurs à base de tofu, ainsi qu'une cinquantaine de desserts (Elle se décrit elle-

même comme une «bitte à sucre»). Celle dont elle est le plus fière: un «sucre à la crème aux pépites de caroube» qui compte moins de calories et plus de valeur nutritive que le vrai!

Mais plus qu'un simple livre de recettes, le volume contient une foule d'informations utiles, pour ceux qui veulent mener la guerre au cholestérol et aux calories vides. Comment recevoir une personne diabétique? Quels sont les «gras

cachés» dans notre alimentation? Les «familles» du guide alimentaire canadien? Des exemples d'aliments de remplacement qui permettent de sauver des calories? Toutes des questions auxquelles le livre de Mme Giroux-Talbot donne réponse.

Au cours des prochains mois, la beauceronne fera une tournée qui la mènera de l'Abitibi au Lac Saint-Jean, pour faire la promotion de son livre.



Elle-même diabétique et ayant pesé 200 livres, Mme Giroux-Talbot est parvenue à retrouver son poids-santé et à vivre une vie normale grâce à une saine alimentation.

Hélène Marceau

PEU DE PROFITS, MAIS QUEL CONCERT!

par Jacques Légaré

Avec une salle à moitié pleine, le concert de la pianiste Hélène Marceau n'a pas produit tous les bénéfices escomptés pour le Concours Clermont Pépin. Mais si on évalue l'événement en applaudissements plu-

sidente du Concours Clermont Pépin, Mme Sylvie Roy, se disait «relativement satisfaite, étant donné le contexte». Ce «contexte», c'était le spectacle de Michel Courtemanche présenté le lendemain.

On pense que le second concert-bénéfice (Marc Fortier), qui

a fait preuve de toute la versatilité et le talent voulus pour rendre justice à un programme varié.

Un programme qui savait être accessible tout en évitant le piège des «airs connus». Un programme qui savait aussi marier les styles et les époques. Mozart

et Chopin y côtoyaient des compositeurs du début de ce siècle (Prokofiev, Rachmaninof, Ravel et Gershwin). En rappel, Mme Marceau a fait cadeau à l'assistance d'un «best seller» du répertoire pour piano: une Polonaise de Chopin.



Hélène Marceau a charmé son public.

tôt qu'en dollars, il s'agit sans aucun doute d'un succès.

C'est le samedi 13 octobre dernier que la pianiste de Québec s'exécutait à l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches, à Saint-Georges de Beauce. Malgré une assistance d'environ 325 personnes, la pré-

aura lieu à Sainte-Marie en février, pourra compenser pour le manque à gagner du premier.

Quel concert!

Mais quand ils ont entendu le concert samedi dernier, les organisateurs n'ont sûrement pas regretté leurs efforts. L'artiste

DE BIEN BONS HAMBURGERS!

À votre goût...
à petit coût!



UN HAMBURGER HARVEY'S AVEC FRITES À SEULEMENT 2,69\$

Présentez ce coupon à n'importe quel restaurant Harvey's participant et savourez un délicieux hamburger cuit sur le gril ainsi qu'une portion de nos fameuses frites, le tout à seulement 2,69\$ (fromage et bacon en sus). Offre en vigueur jusqu'au 18 nov. 1990. Limite: un seul coupon par client par visite. Non valable en combinaison avec toute autre offre spéciale. Non négociable. S.V.P. présentez ce coupon avant de commander. Taxe de vente en sus s'il y a lieu.

8825, boul. Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce
* M. Dep. Entreprises Cara Limitée

UN HAMBURGER HARVEY'S AVEC FRITES À SEULEMENT 2,69\$

Présentez ce coupon à n'importe quel restaurant Harvey's participant et savourez un délicieux hamburger cuit sur le gril ainsi qu'une portion de nos fameuses frites, le tout à seulement 2,69\$ (fromage et bacon en sus). Offre en vigueur jusqu'au 18 nov. 1990. Limite: un seul coupon par client par visite. Non valable en combinaison avec toute autre offre spéciale. Non négociable. S.V.P. présentez ce coupon avant de commander. Taxe de vente en sus s'il y a lieu.

8825, boul. Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce
* M. Dep. Entreprises Cara Limitée

UN REPAS POUR DEUX À SEULEMENT 6,99\$

Présentez ce coupon à n'importe quel restaurant Harvey's participant et savourez un repas pour deux personnes, comprenant: deux délicieux hamburgers cuits sur le gril, une portion de nos fameuses frites, une portion de rondelles d'oignon bien dorées; et deux boissons gazeuses, petit format. Le tout à seulement 6,99\$. Offre en vigueur jusqu'au 18 nov. 1990. Limite: un seul coupon par client par visite. Non valable en combinaison avec toute autre offre spéciale. Non négociable. S.V.P. présentez ce coupon avant de commander. Taxe de vente en sus s'il y a lieu.

8825, boul. Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce
* M. Dep. Entreprises Cara Limitée

UN REPAS POUR DEUX À SEULEMENT 6,99\$

Présentez ce coupon à n'importe quel restaurant Harvey's participant et savourez un repas pour deux personnes, comprenant: deux délicieux hamburgers cuits sur le gril, une portion de nos fameuses frites, une portion de rondelles d'oignon bien dorées; et deux boissons gazeuses, petit format. Le tout à seulement 6,99\$. Offre en vigueur jusqu'au 18 nov. 1990. Limite: un seul coupon par client par visite. Non valable en combinaison avec toute autre offre spéciale. Non négociable. S.V.P. présentez ce coupon avant de commander. Taxe de vente en sus s'il y a lieu.

8825, boul. Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce
* M. Dep. Entreprises Cara Limitée

Pendant la semaine qui leur est consacrée

Les familles d'accueil échangent entre elles

par Pierre Breton

Plus d'une centaine de membres de familles d'accueil de la région Beauce-Etchemins se sont réunis à Sainte-Marie le 15 octobre dernier, histoire de souligner ensemble le début de cette Semaine des familles d'accueil.

Il s'agissait là d'une des rares occasions pour les représentants des familles d'accueil qui sont environ 210 sur le territoire de Beauce-Etchemins de pouvoir se rencontrer.

Le point central de cet après-midi d'activités s'est avéré être la conférence prononcée par le journaliste Laurent Laplante.

Laurent Laplante a rappelé à son auditoire "qu'accueillir c'est

bouger vers l'autre. Il faut accueillir dans son coeur avant d'accueillir dans sa maison", a-t-il dit. Le journaliste a conseillé aux familles d'accueil de laisser

son intimité à la personne accueillie tout en tenant compte de son passé. Il leur a aussi rappelé qu'elles pouvaient mettre à profit la présence d'un

autre pour parfaire leur propre évolution. M. Laplante a insisté l'opportunité pour les familles d'accueil de se rencontrer et de s'associer.



Le conférencier Laurent Laplante s'adressant aux familles d'accueil de Beauce-Etchemins.

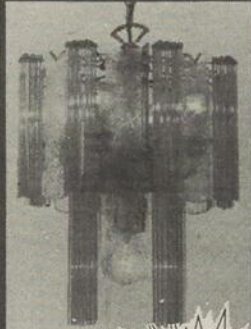


**Clinique d'ophtalmologie
Sainte-Foy**
et verres de contact
2590, boul. Laurier, suite 210,
Sainte-Foy, G1V 4M6
(418) 653-6655

Dr LISE ST-PIERRE, FRCS

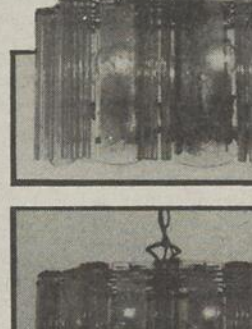
POUR UN AUTOMNE LUMINEUX

SÉRIE AN



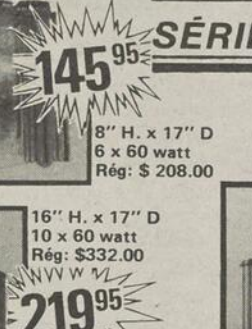
18" H. x 14" D
6 x 60 watt
Rég: \$212.00

139⁹⁵




8" H. x 17" D
6 x 60 watt
Rég: \$208.00

145⁹⁵



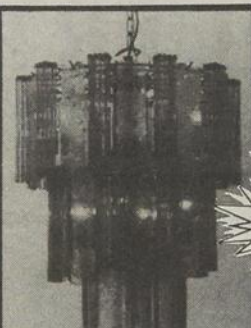
16" H. x 17" D
10 x 60 watt
Rég: \$332.00

219⁹⁵




10" H. x 8" D
1 x 60 watt
Rég: \$89.00

49⁹⁵



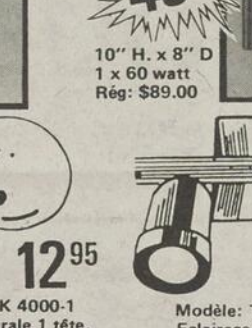
24" H. x 17" D
11 x 60 watt
Rég: \$385.00

256⁹⁵



12⁹⁵


Modèle: CK 4000-1
Lampe murale 1 tête.
Fini peint.



24⁹⁵

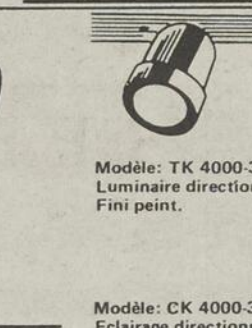
Modèle: TK 4000-2
Eclairage directionnel à 2 têtes.
Fini peint.

SÉRIE 4000




19⁹⁵

Modèle: CK 4000-2
Lampe murale à 2 têtes.
Fini peint.



32⁹⁵

Modèle: TK 4000-3
Luminaire directionnel à 3 têtes.
Fini peint.




34⁹⁵

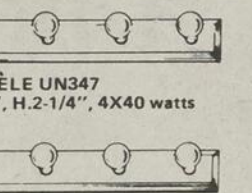
Modèle: CK 4000-3
Eclairage directionnel à 3 têtes.
Fini peint.

SALLE DE BAINS

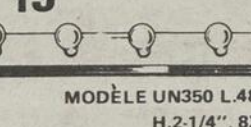
SÉRIE UN




15⁹⁵ MODÈLE UN347
L.24", H.2-1/4", 4X40 watts




19⁹⁵ MODÈLE UN4974
L.24", H.4-1/2", 4X40 watts




19⁹⁵ MODÈLE UN348 L.36", H.2-1/4", 6X40 watts



24⁹⁵ MODÈLE UN4976 L.36", H.4-1/2", 6X40 watts



29⁹⁵ MODÈLE UN350 L.48",
H.2-1/4", 8X40 watts



33⁹⁵ MODÈLE UN4978 L.48",
H.4-1/2", 8X40 watts

Disponible en chrome, laiton, laiton antique et blanc. Disponible en chrome et laiton.

555 98ième rue est, St. Georges
Tel.: 228-7781

Lun.-Mer.: 8h30 à 17h00
Jeu.-Ven.: 8h30 à 21h00
Sam.: 9h00 à 17h00

Trouvez-nous vite dans les «Pages Jaunes»



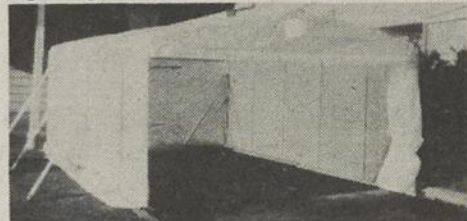
VANDRY INC

LES TOILES IND DE BEAUCE

VENTE et LOCATION

de:

garages, fermeture d'abris d'auto, corridors, portiques



Structure de métal

Fabrication et réparation
de toiles, filets, courroies
de tous genres.

Ouvert du lundi au vendredi de 8:00 à 17:00 heures

OUVERT TOUTS LES SOIRS ET LE SAMEDI SUR RENDEZ-VOUS

720, Rte Carter, Sainte-Marie de Beauce - **387-5247**

UN EXAMEN DE DEPISTAGE

SANS FRAIS VOUS EST OFFERT

Du 22 OCT. au 4 NOV. '90

10 indices ou symptômes qui révèlent généralement une déficience de votre colonne vertébrale et l'urgence de soins chiropratiques appropriés.

- Maux de tête • Étourdissements • Otites
- Problèmes digestifs
- Douleur aux jambes et aux articulations
- Migraines
- Douleurs au cou et aux épaules
- Engourdissements des membres
- Maux de dos
- Faiblesses
- Lumbago
- Sciatalgie

1-Problème d'oreille (otite)
2-Hémorroïde et amygdales
**TRAITEMENT SPÉCIAL
"EFFICACE"**

P.S.: Pour personnes désireuses de solutionner leurs problèmes

Avec rendez-vous seulement:

CLINIQUE CHIROPATRIQUE DE BEAUCE ENR.

121 10, 1re Av., Ville Saint-Georges — Tél.: 228-7548
391, boul. Vachon, Sainte-Marie — Tél.: 387-5156

Le Beauce-Amiante Atome améliore sa fiche

par Paul-Henri Drouin

Sur une possibilité de 4 points, l'équipe atome de la franchise Beauce-Amiante a récolté trois points au classement général, le résultat d'un gain de 6-1 sur Québec et d'un match nul de 4-4 contre Ste-Foy.

Lors de ces deux rencontres, Alex Tanguay de Sainte-Justine, Charles Paré de Thetford-Mines et Alexandre Audet de Lac Etchemin comptèrent chacun deux buts pour le Beauce-Amiante.

Au niveau pee-wee, le Beauce-Amiante a subi un revers de 6-3 contre la formation de Québec.

Après s'être incliné par le pointage de 7-5 contre Québec, l'équipe bantam de Beauce-Amiante annule au compte de 2-2 avec Rive-Sud dans un

match disputé à l'aréna de Saint-Joseph. Lors de ce dernier match, les deux buts du Beauce-Amiante ont été réussis par Louis Lamontagne, de Thetford-Mines.

Chez les midgets, le Beauce-Amiante, malgré deux buts par Carl Giguère de Saint-Odilon, s'inclina au poin-

tage de 6-5 contre Québec et dans un match disputé à Sainte-Foy, c'est un but d'Alain Métivier de Thetford-Mines, qui a permis au Beauce-Amiante de s'en tirer avec un match de 4-4.

Prochaines rencontres
Samedi le 27 octobre, à compter de

14h30 à Lac-Mégantic, l'atome/midget Beauce-Amiante sera l'hôte du Centre Mauricie.

Dimanche le 28 octobre à compter de 15h30, le pee-wee/bantam Beauce-Amiante sera l'hôte du Beaufort dans deux rencontres disputées au Palais des Sports de Saint-Georges.

LCBBA "CC"

RÉSULTATS SAMEDI ET DIMANCHE
13 et 14 OCTOBRE 1990

ATOME:

Beauceville	1	Lac Mégantic	2
Disco	9	Javof	2
Saint-Georges	1	Thetford-Mines	6
Lac Mégantic	3	Thetford-Mines	2
Lac Etchemin	2	Disco	6
Javof	3	Beauceville	5

CLASSEMENT

	PJ	PG	PP	N	PTS
Thetford-Mines	4	3	1	0	10
Disco	4	3	1	0	10
Lac Mégantic	3	3	0	0	9
Beauceville	3	1	2	0	6
Javof	4	0	4	0	4
Saint-Georges	3	1	2	0	4
Lac Etchemin	3	0	3	0	3

PEE-WEE

Disco	2	Lac Etchemin	1
Saint-Georges	11	Javof	5
Lac Mégantic	3	Saint-Georges	5
Javof	2	Lac Etchemin	3
Beauceville	1	Disco	1

Saint-Georges	4	3	1	0	10
Lac Etchemin	4	2	2	0	8
Disco	3	1	1	1	6
Beauceville	3	0	1	2	5
Javof	3	1	2	0	4
Thetford-Mines	1	1	0	0	3
Lac Mégantic	2	0	1	1	3

BANTAM

Disco	3	Javof	4
Saint-Georges	2	Thetford-Mines	5
Lac Etchemin	3	Disco	3
Javof	6	Beauceville	3

Javof	4	3	1	0	7
Lac Etchemin	3	1	1	1	6
Thetford-Mines	3	2	1	0	6
Disco	4	2	0	2	6
Saint-Georges	3	1	2	0	4
Beauceville	3	0	3	0	2

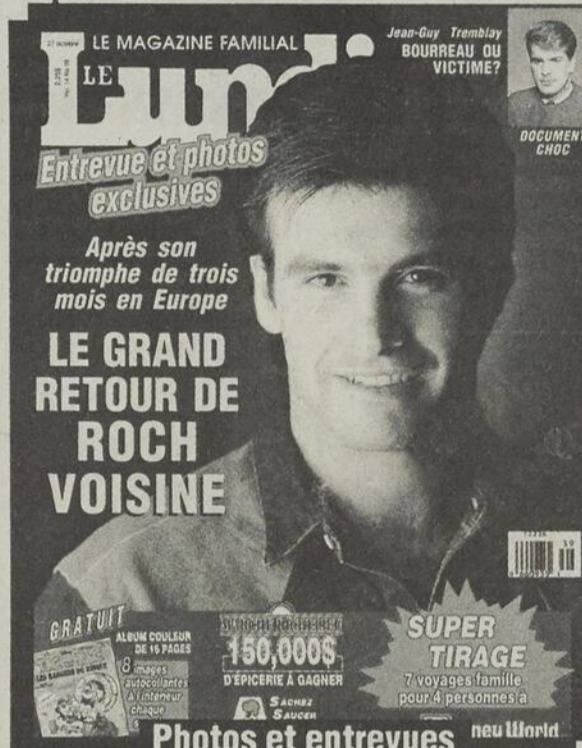
MIDGET

Disco	6	Lac Etchemin	2		
Javof	3	Lac Etchemin	4		
Beauceville	3	Disco	4		
Lac Etchemin	4	2	1	1	8
Disco	2	2	0	0	6
Lac Mégantic	1	1	0	0	3
Beauceville	3	0	3	0	3
Javof	3	1	2	0	3
Thetford-Mines	1	0	0	1	2

TOUT EN GOULEURS!

PLUS DE 1 million

DE LECTEURS
LIRONT LE LUNDI CETTE
SEMAINE PARCE QUE...



ROCH VOISINE
De retour au Québec
«J'ai besoin de retrouver une vie plus normale»

LE GRAND RETOUR DE ROCH VOISINE

Après son triomphe de trois mois en Europe

Photos et entrevues exclusives au LUNDI!

LA CICCILINA

La célèbre strip-teaseuse italienne, devenue députée au Parlement continue à gagner sa vie en se donnant en spectacle dans toutes les boîtes de nuit du monde entier. Des photos révélatrices et osées.

NOUVELLE CHRONIQUE SOUS LE SIGNE DE L'HUMOUR

Chaque semaine nous vous présenterons des personnalités sous forme de caricature amusante accompagnée d'une entrevue farfelue. Dans cette édition, nous vous livrons en exclusivité la dernière entrevue accordée par le Groupe sanguin.

JEAN-GUY TREMBLAY

Entrevue exclusive au poste de police. Accusé de violence et d'avoir proféré des menaces de mort, il nous exprime son intense désespoir. Des révélations inédites sur sa vie d'enfant battu.

MARIE CARMEN

Elle file le parfait bonheur avec François Jean, l'un des membres des B. B. Elle est aussi sélectionnée pour le titre de la meilleure interprète féminine de l'année à l'ADISQ.

KASHTIN

Le fait d'embrasser la cause des Mohawks a nuï à leur popularité. Découvrez pourquoi!

CAS VÉCU

Un témoignage d'amour émouvant... Tombé amoureux d'elle dès le premier regard sans connaître son handicap, il voue depuis 26 ans une passion sans bornes à sa femme sourde et muette.

DEUX POSTERS GÉANTS à collectionner!

SINEAD O'CONNOR
et
LE LIVRE DE LA JUNGLE



POSTER JEUNESSE

VIKTOR LAZLO
Une chanteuse de blues aux mille talents



DISNEY VOUS OFFRE:

L'album d'autocollants Tic et Tac et 7 voyages-famille pour 4 personnes à Walt Disney World

MAINTENANT EN KIOSQUE!

Le magazine qu' on lit jusqu'au prochain... lundi!

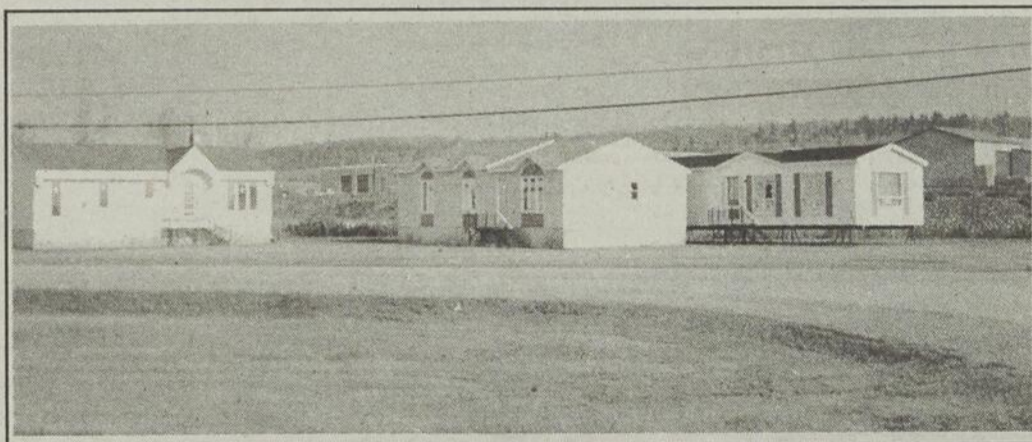
SUPER SPÉCIAL

MAISONS MODÈLES PRÉFABRIQUÉES

À LIQUIDER

À DES PRIX SPÉCIAUX

FAUT FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX MODÈLES



LOCATION DE BUREAU DE CHANTIER

MAISONS MOBILES NEUVES OU USAGÉES

CHALET - MAISON - BUREAU - MOTEL
Spécialité: MAISONS PRÉ-USINÉES

Yves Giguère, prop.

1325, av. du Palais, Saint-Joseph - 397-6517

Le meilleur rendement... avec une ANNONCE CLASSEE partout en Beauce dans le Super Hebdo Régional de Beauce

Par la poste:

C.P. 158, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 5C4

A nos bureaux:

12625, 1re Ave, Ville de Saint-Georges, Beauce

Par téléphone (9h00 à 17h00): Saint-Georges 228-8858

TARIF:

ORDINAIRE: 1 parution 5,00\$ le pouce - 3 fois 12,50\$

CADRE: 1 parution 6,00\$ le pouce - 3 fois 15,00\$

Avec facture 1\$ de plus par parution

MAISONS A VENDRE

MAISON unifamiliale, 24 x 40, 3 ch., terrain 13,000' ca., sous-sol fini 60%, thermopompe, piscine hors-terre 21', près des écoles, terrain de jeux, arène, etc... end. tranquille, visite sur rendez-vous, direct du prop. Inf. 397-6514. (4fs, 30-9-90)

IMMEUBLE à vendre, 14 logements, très bien situé au centre-ville St-Georges Est. Inf. 227-4815 acheteur sérieux. (6fs, 23-9-90)

7 LOGEMENTS à vendre, rapportent 1740\$/mois, rénovés en 1985, centre-ville Thetford Mines, prix à discuter. Inf. 423-2143 Everiste. (3fs, 7-10-90)

CHALET

fini maison, direct du proprio., 20 x 40, 2 ch. à coucher, s. bain avec bain tourbillon, cuisine moderne, refait à neuf, garage souterrain, 1 façade ext. en brique, terrain 100 x 100 en gazon cultivé, situé 141, Rang St-Frédéric, St-Sylvestre, prix à discuter. Inf. 418-875-3929. (3fs, 21-10-90 9648 CL)

GOLDEN STRAND

à Miami Beach Nord, temps partagé à vendre, 10e et 11e semaine de l'année (mars), 3 1/2 pièces, meublé, vue sur mer, prix à discuter. Inf. (418) 681-8642. (3fs, 14-10-90 9497 MM)

LAC POULIN

Maison, 3 chambres, bain tourbillon, 2 s. de bain, garde-robe de cèdre, salle de jeux, garage double, très grand terrain. Inf. 228-6926. (3fs, 21-10-90 9493 MP)

MAISON démonstrateur à vendre, 26 x 36, chez Industrielles Bonnevillie au 3790, Boul. Rive Sud St-David. Inf. 837-3102. (1fs, 21-10-90 8362 I)

ST-MARTIN

maison, prix réduit, grand terrain, avec service d'aqueduc et d'égoût, hangar. Inf. 382-5646. (3fs, 21-10-90 9591 MC)

AUTOS CAMIONS

VOLKS toutes années, Jetta 1989-88-86-84, bas millage, pièces usagées, vente et réparation. Garage J.P. Poulin Enr. 643, 6e av St-Georges Ouest 228-7006 ou sr 227-0634. (JNO, 3-6-90 1846 G)

EAGLE 4 x 4 AMC 1980, 4 portes, 126,000 km, 6 cyl., autom., en bon état. Inf. 422-2201 après 17h00. (3fs, 7-10-90)

CHRYSLER New Yorker 1984, tout équipé, air climatisé, 4800\$. Inf. 227-5426 après 17h00. (3fs, 7-10-90 9414 MP)

1978 **PLYMOUTH** Volare, 71,435 km, en bonne condition. Inf. 774-6516 soir. (3fs, 14-10-90)

PETIT PICK UP Rampage, 1984, mécanique refaite. Inf. 774-3744. (3fs, 7-10-90 9396 GG)

AUTOS Mazda RX7, 1979, accidenté d'un aile avant, rouge, 2 places, 8 roues, mag 13", prix abordable; Pontiac Phoenix 1978, auto pour l'hiver, chausse hiver, 400\$. Inf. 582-3256. (3fs, 14-10-90 9508 GB)

PANEL DODGE

Tradesman 300, 1977, 91,000 km, peinture neuve du printemps, 9 passagers, 4 pneus d'hiver, bonne condition. Inf. 228-7612 après 17h00. (3fs, 14-10-90 9494 LT)

VOLVO 1984, DL, excellente condition, 145,000 km, 2 pneus d'hiver, 5000\$. Inf. 418-522-7353. (1fs, 21-10-90)

PICK UP FORD Ranger super cab, 1988, 4 x 4, 52,000 km, man. 5 vit., très propre. Inf. 253-5660 après 18h00. (3fs, 14-10-90)

BUICK REGAL LTÉE

1986, air climatisé, vitres et valise élect., etc., très bon ordre, 6500\$ négociable. Inf. 588-6301 après 16h00. (3fs, 14-10-90)

4 x 4

Nissan Pathfinder 1987, 65,000 km, tout équipé, très beau, noir, 11,950\$. Inf. 228-0482. (3fs, 7-10-90 9409 JP)

MERCURY

Topaz 1988, 46,000 km, rouge, 2 portes, manuel 5 vit., garantie Ford 6 ans ou 100,000 km, très propre, 7900\$ discutable. Inf. 594-8304 après 17h00. (3fs, 7-10-90)

MERCURY TOPAZ L

1987, bleu, 4 portes, man. 5 vit., toit ouvrant, 52,000 km, garantie prolongée Ford transf. jusqu'en nov. 93 ou 100,000 km, traité permashine l'automne dernier et traité à l'anti-rouille à chaque année, 6300\$. Inf. 774-3859. (3fs, 21-10-90)

AÉROSTAR

Spécial édition, 1988, blanc avec lignes décoratives, autom., 7 places, tout équipé sauf air climatisé, 4 pneus d'hiver neufs, 55,000 km, 15,500\$. Inf. 227-5217. (3fs, 7-10-90)

RABBIT

1983, blanche, très bonne condition, prix à discuter. Inf. 774-9786. (1fs, 21-10-90 9649 DM)

CADILLAC

Fleetwood Brougham Été-gance, 1987, 95,000 km, excellente condition, garantie 6 ans ou 160,000 km. Inf. 227-5363 ou 228-0227 dem. André. (4fs, 21-10-90)

GRAND VOYAGEUR SE

1988, tout équipé, 66,000 km, très propre, garantie prolongée, scellant de peinture inclus, prix à disc. Inf. 228-8533. (3fs, 21-10-90 9595 MC)

MERCURY

Topaz GS, 1987, gris, 4 portes, man. 5 vit., air clim., vitres élect., très propre, 104,000 km, 3500\$. Inf. 774-6758. (1fs, 21-10-90 9509 CA)

MOTOS VTT

MINI TRAIL 75cc, Yamaha, 400cc. Inf. 774-2388. (3fs, 14-10-90 9492 SB)

MOTONEIGE EXT

1989, 2600 km, pouce et poignée chauff., miroir, garantie 1 mois, très économique, 4500\$; Kawasaki Snow-Jet SST 340, 1977, très propre, 600\$; Yamaha long track 340, 1984, 1500\$; carrosserie complète sauf moteur, suspension indépendante, 400\$. Inf. 774-5287 après 18h00. (3fs, 21-10-90)

MACHINERIE

AUBAINE Râteau Ford 508; faucheuse conditionneuse Ford 535; presse M.F. #12, le tout en très bonne condition. Inf. soir (418) 839-7158. (3fs, 7-10-90)

ACHÉTERAIS machinerie, bull, pépinière, débuseuse, en bon ou mauvais état. Inf. 1-882-5773. (JNO, 2-9-90 8726 YG)

TRI FARMER

C4 D 1974, 1 dessous de C5, 1 grosse winch, 4 pneus d'acier et chaînes, remonté à neuf. Inf. 227-5100. (3fs, 14-10-90)

COMMERCE

CANTINE MOBILE à St-Ephrem, équipement complet, appareils au propane, prix à discuter. Inf. (418) 338-5563 dem. Michel ou Lise. (1fs, 21-10-90)

BON COMMERCE bien situé, centre-ville St-Georges Est, établi depuis 9 ans, aucune compétition, rentabilité élevée, prix abordable, directement du proprio. Inf. 227-6058 ou 227-1853. (3fs, 14-10-90 9511 JL)

COMMERCE DE BALLONS article de fête, flamant rose, etc., très bien situé, possibilité d'une formation donnée par le vendeur pour l'acheteur dans la région de Thetford Mines. Inf. 1-418-338-5025 après 17h00. (3fs, 7-10-90 9413 OJ)

CASSE-CROÛTE

au complet, comprenant 2 friteuses, 2 plaques chauffantes, frigidaire, réservoir à eau chaude au propane, machine à crème glacée moulée, 5 tables à picnic, 6000\$/le tout. Inf. 228-7907 soir. (3fs, 7-10-90 9261 DD)

ANIMAUX

LAPINS miniature, lapins à chair, viande de lapins, fumier de lapins. Inf. 227-4598. (3fs, 7-10-90)

7 JOLIS CHIOTS Caniche nains et miniatures, femelle et mâle, blanc ou gris, enreg., vacc., vermif. Pour réservation 774-6753. (6fs, 23-9-90 9073 LG)

CHIOTS petits Poméranien pur sang, nains et miniatures, vacc., vermif.; aussi 1 petit mâle 1 1/2 an, blanc os, et femelles adulte à prix d'allure. Inf. 597-3792. (6fs, 7-10-90 9086 B)

JUMENT de trait, âgée de 10 1/2 ans, 1900 lbs, sert au transport de bois, obéissante, très douce pr les enfants, vermif. 2fs/an, prix à discuter. Inf. 588-3377. (3fs, 21-10-90)

CANICHE Toy, 2 mois, blanc, enregistré, vacciné, 350\$. Inf. 397-5976. (2fs, 21-10-90 9598 BC)

CHOW CHOW

pure race, 1 1/2 an, 400\$. Information 882-0113. (4fs, 21-10-90 9590 E)

JEUNE ATTELAGE

de 5 Malamuts, pure race, avec entraîneurs et équipement. Inf. 253-6842. (3fs, 14-10-90 9495 DL)

9 PETITS CHIOTS

croisés, femelle 100\$, mâle 75\$. Inf. 882-0113. (4fs, 21-10-90 9589 E)

À DONNER

petit chien avec chaîne, laisse, nourriture, camping, etc. Inf. 227-6598. (1fs, 21-10-90 9592 PR)

DIVERS A VENDRE

BOIS DE CHAUFFAGE en longeur, érable du Maine, transporter au bob jack. Inf. 227-0530 Transport André Roy. (12fs, 12-8-90)

3 MACHINES À COUDRE industrielles avec coupe-fils. Information 588-6875. (3fs, 14-10-90 9493 DC)

PRODUITS FOREVER Living Naturels à 100% à l'Aloe Vera, de l'Abéille, Gin-Chia, etc., programme nutritionnel, minéraux marins, Aloe fleurs de Jouvence. Santé, beauté, nutrition. Inf. France Poulin, 487 Rte Kennedy, Beauceville Est, 774-9451. (6fs, 23-9-90)

ENSEMBLE COMPLET de style canadien rustique, comp.: set de cuisine, de salon et de chambre ainsi qu'un bain ancien de 6', sur pattes et une petite couchette de bébé. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. après 16h00 227-5522. (6fs, 7-10-90)

PORTES SPÉCIAL portes d'acier, 299\$ complète avec cadre, recouvrement, poignée et fenêtre d'aération; portes de toutes sortes en spécial d'automne, 150 en stock; porte de garage no. 2, complet, 8x7: 380\$; 10x7: 520\$; 11x7: 565\$ et 16x7; lavabo de marbre, portes de chambre, porte no. 2 à partir de 10\$, tête, meubles de mélamine, fenêtres de toutes sortes. La Brocante 1308, Rte Kennedy Linière 685-3367. (JNO, 7-10-90 7348 B)

DIVERS: 1 poêle à gaz 30 po., blanc; 4 frigidaire, or, 15 p.c.; 6 poêles blancs 30 po.; 6 sècheuses or et blanc; 3 congélateurs 22 et 12 p.c.; 1 congélateur 15 p.c. debout. Inf. 774-3472. (3fs, 7-10-90 9411 JP)

DIVERS: dactylo manuel, très bonne cond., 60\$ disc.; drum électronique, très bonne cond. 175\$ disc.; drum manuel, bonne cond., 175\$ disc. Inf. 418-685-3423. (3fs, 14-10-90 9509 RB)

BOIS DE CHAUFFAGE en longeur, érable du Maine, transporter au bob jack. Inf. 227-0530 Transport André Roy. (12fs, 12-8-90)

3 MACHINES À COUDRE industrielles avec coupe-fils. Information 588-6875. (3fs, 14-10-90 9493 DC)

MONITEUR de marque Cor-data 12 po., monochrome, écran ambre, 900 lignes définition, pour IBM ou compatible, encore sur garantie, prix à discuter. Inf. 594-8727 après 17h00. (3fs, 7-10-90)

SURPLUS provenant du gouv. bureaux de secrétaire, classeurs latéraux et verticaux, classeurs à plans, table à plans et graphiques, armoires de métal et tablettes de métal, 3 tables ovales de conférence de 6 pi à 18 pi long, différents modèles de chaises sur bille et chaises superposables pour salle, bureaux d'étudiants, tableaux noir, machine à micro-film; spéciaux: bureaux, chaises, classeurs. Livraison sans frais. Hrs d'ouverture: 9h00 à 20h00 du lundi au vendredi et samedi 9h00 à 17h00, dim. 13h00 à 17h00. Surplus MB Enr. 17 Lafontaine, Ste-Perpétue, Cté l'Islet 358-3067. (JNO, 30-9-90 8641 S)

EQUIPEMENT COMMERCE (restaurant ou autres) machine à cube de glace, comptoir réfrigéré vitré, tables rondes 36 po., chaises, comptoir de réception, poubelle anti-feu. Inf. jr 227-3645 ou sr 227-0105. (3fs, 7-10-90 9434 C)

OBTENEZ PLUS pour votre argent. Plywood 1/2, 9.75; 5/8, 11.79; aspenite 7/16, 4.35; 5/8, 6.50; 2 x 4 x 8, 1.05; 2 x 6, 2.15 pi.; 2 x 8, 2.5 pi.; 2 x 10, 4.0 pi.; styrofoam 7/8, 5.25; 2", 8.95; mélolite blanc 1/2, 8.95; 5/8, 10.95; bois pressé 5/8, 4.95; imparfait, 1.99; préfini, 4.95; bardeaux d'asphalte, 7.99. Argent comptant. Matériaux à bas prix Bernières, 1020, Chemin Olivier, 836-3636. (2fs, 21-10-90 9617 P)

DIVERS: tôle galvanisée usagée 7' à 10'; trailer à pick up 18' à 14'; réservoir à essence 1000 gal.; échangeurs trailer 'pitoune' 18 pi. roues 20" contre motoneige Bombardier. Inf. 885-4390. (3fs, 14-10-90)

DIVERS: chauffe-eau 40 gal., avec élément neuf; t.v. 20 po. Hitachi, état de neuf; 1 porte int. 24 x 76; 1 porte int. 26 x 70; 1 porte double ext. 34 x 82 avec vitre; 1 fenêtre ext. 48 x 48 en alum. Alcan avec fenêtres coulissantes. Inf. 228-8533. (3fs, 21-10-90 9599 MC)

EQUIPEMENT de restaurant complet. Pour information 593-3613 Jules, soir. (2fs, 21-10-90)

POÊLE À BOIS FX Drolet, 'Petite Scieur', servi 2 ans. Inf. 459-6357. (3fs, 21-10-90 9594 SB)

LIT DE BRONZAGE 24 tubes, blanc, manuel, état de neuf. Inf. 228-7425. (3fs, 21-10-90 9593 LL)

L'Agenda des Spécialistes du SUPER HEBDO RÉGIONAL

ARBRES ET ARBUSTES

Pépinière "Le Réveil de la Nature inc." St-Philibert (par la 175e Rue (St-Georges) 228-1268, 228-0484 - Le meilleur choix de végétaux d'ornement en Beauce: arbres et arbustes décoratifs, fruitiers, conifères, vivaces. Prix incomparables à 15 min. de St-Georges. (28-10-90)

CHARIOTS ÉLÉVATEURS

RÉPARATION - VENTE - SERVICE Martin Fortin, prop. LES CHARIOTS ÉLÉVATEURS DE BEAUCE enr. 645, 6e ave, Saint-Georges Ouest G5Y 5V7 - 228-8855 (17-03-91)

CONSTRUCTION

RÉNOVATIONS, RÉPARATIONS PÉPIN-QUIRION Saint-Ephrem, Beauce Marco Pépin, 484-5601 Noël-Ange Quirion, 484-5655 (30-09-90)

DISTRIBUTION CIRCULAIRES

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE SUPER HEBDO RÉGIONAL

FABRICANT DE MEUBLES

Mobilier Cham-bois Inc. Meubles sur mesures pour maisons, bureaux, commerces. Aménagement et comptoirs commerciaux. 19720, 4e Ave, Rte Kennedy, Saint-Georges, tél.: 228-3595 (11-11-90)

FOSSES SEPTIQUES

Si votre fosse septique ou votre puisard ont besoin d'être vidés, n'hésitez pas à communiquer avec BEAUCE SEPTIQUE 2065, 42e rue Nord, Saint-Georges-Ouest, 418-228-3388 Location de toilettes chimiques (territoire Beauce-Sartigan) (11-11-90)

HUILE À CHAUFFAGE

LES PÉTROLES JCJ «ESSO» Pour la qualité que vous méritez, service jour et nuit. Saint-Georges Est, 228-6604 - Vallée-Jonction, 253-6860 - La Guadeloupe, 459-6765 - Thetford Mines, 338-6111 (24-02-91)

INFORMATIQUE

INFORMATIQUE M.Y.G. ENR. Services offerts: comptabilité, paie, traitement de textes, rapport. Formation et assistance pour logiciel (DOF, DBase III, Lotus, Word Perfect, etc.). Possibilité de créer vos propres logiciels en Lotus, DBaseIII. - 227-6032. (16-12-90)

JOURNAUX LOCAUX

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE SUPER HEBDO RÉGIONAL

LAVAGE D'AUTOS

LAVE-AUTO ST-GEORGES Lavage intérieur et extérieur. Sièges, tapis, moteur, cirage. 647, 6e Ave, Saint-Georges-Ouest (division Garage Martin Fortin inc.), Tél.: 228-8855 (17-03-91)

NETTOYAGE DE TAPIS

PAULIN DROUIN enr. —Décapage de planchers —Tuiles —Nettoyage de divans Tél.: 418-228-7388 (15-11-90)

ORTHÈSE ET PROTHÈSE

ORTHÈSE & PROTHÈSE de Beauce inc. CONCEPTION-VENTE-LOCATION - Chaussures orthopédiques, supports plantaires, fauteuils roulants, corsets orthopédiques, cannes et béquilles. 543, 90e rue Est, Place 90, Saint-Georges 418-227-5333 (13-11-90)

PEINTURES

Les Peintures Guy Mathieu & Fils Inc. 621, 9e av. de Léry, Beauceville Est Guy M.: 774-9093 - Denis M.: 774-5143 Entrepreneur peintre - Vente de peinture au détail - Service jour et nuit 17 jours par semaine (17-02-91)

SABLAGE DE PLANCHERS

GILLES QUIRION Sablage de planchers, "Vieux planchers remis à neuf" - Tél.: 228-3042 Vente et pose: bois franc, parquetterie 12835, 1re Avenue, Saint-Georges Est (28-10-90)

SALON DE BEAUTÉ

Studio Edith Serei enr. 12615, 1re Ave, Saint-Georges Est Tél.: 228-9244

TRADUCTION-RÉDACTION

S.T.R.B. enr., 1490, 1re Av. Ouest, (éd. Salon Bel Coupe, voisin Kentucky) St-Georges, 228-1881 (8h30 à 16h00). Traduction de lettres, documents, etc. français, anglais. Rédaction de textes, curriculum vitae, etc. Correction et retranscription de travaux scolaires. Service de photocopies. Service de Fax. (25-11-90)

AGENDA DES SPÉCIALISTES

4 sem. 25\$ HEBDO
13 sem. 70\$ RÉGIONAL
26 sem. 135\$ Tél.:
52 sem. 250\$ 228-8858

ORDINATEUR PMC
100% compatible AT, 1 MG, 2 lecteurs, clavier étendu, écran n/b 14", imprimante 180 cps. Le tout garantie 1 ou 2 ans, 1,719\$ ou louez à 91.15\$/mois. Inf. jr 228-5504 ou sr 228-8577. (JNO, 5-8-90 8084 O)

SOUFFLEUR
à neige, de marque Ariens 1032, avec cabine, 1989. Inf. 228-1483. (3fs, 21-10-90)

POÈLE À BOIS
Bélangier, très propre, idéal pour maison ou sous-sol, prix raisonnable. Inf. 588-6248 après 17h00. (3fs, 21-10-90 9596 RL)

POÈLE
à combustion lente, livré avec tuyau, 200\$ seulement. Inf. 418-459-6700 soir ou début de semaine. (3fs, 14-10-90)

DIVERS
remorque Fruehauf 48', 3 essieux, 102" large, 1987, à vendre ou à louer, flat trailer avec ou sans équip., ex. côté venter, chaîne et extenseur, support pour rouleaux d'acier, etc... aussi levier à air (air lift), en parfaite condition, peinture neuve. Inf. 397-4761. (4fs, 30-9-90)

ORDINATEURS PMC
100% compatible XT 640K, 2 lecteurs, clavier étendu, écran n/b, 12", imprimante 180 cps, le tout garantie 1 ou 2 ans, 1,777.40\$ ou louez à 62.40\$/mois. Inf. jr 228-5504 ou sr 228-8577. (JNO, 5-8-90 8083 O)

DIVERS
bonne quantité de sapins de Noël à couper, génératrice de marque Pincor 2000 watts, 115 volts, a servi 15 hrs. Inf. 397-5536. (3fs, 14-10-90)

150 portes de toutes sortes
Spécial \$299.
avec fenêtre d'aération, poignée et recouvrement
LA BROCANTE PORTE +
1308, rue Kennedy
St-Côme Linière
685-3367

À VENDRE
- POMPE à huiler les autos "anti-rouille".
- SCIE RADIALE Craftsman 10", état de neuf.
- SOUDEUSE électrique Connox Sparkler AC-DC montée sur roues, 220 volts.
- REMORQUE pour autoneige "double" 7' x 8', fabrication de compagnie renforcée, roue et pneu de rechange.
- GRATTE À NEIGE 10' x 3' avec attelage, pompe à l'huile, cylindre, sélecteur 5 positions.
- ATTACHE de one way sur camion avec cylindre et pompe, a servi un hiver.
- CLÔTURE À NEIGE à 20\$ du rouleau, différentes longueurs.
Pour informations:
Scott Équipement Inc.
21, 7e rue, Scott Bce
387-8292 (bur.)
387-3541 (rés.)

DIVERS
Cassettes et jeux Nintendo neufs: cass. 32 jeux, 95\$; 42 jeux, 115\$; 52 jeux, 130\$; 63 jeux, 155\$; 76 jeux, 175\$; 81 jeux, 184\$; Mario 2, 65\$; Mario 3, 63\$; ensemble Nintendo (jeu, cass. double, 1 fusil, 2 man., 148\$) avec le tapis, 185\$; 10 cass. vidéo 120TDK, 45\$; 10 cass. audio 60 min TDK, 13\$; 6 cartes de 6 batteries AA Energizer, 17\$ 4 batteries rechargeables AA, 8\$; chargeur 12\$. Marchandise garantie. Inf. 1-418-228-6891. (3fs, 21-10-90)

MÉNAGE COMPLET
set de salon, cuisine, chambre, réfrigérateur et poêle, 1600\$ non négociable. Inf. 228-3931 répondeur téléphonique. (3fs, 21-10-90 9597 CG)

TRUITES MOUCHETÉES
à 50% de rabais, pisciculteur Lac St-François Lambton. Inf. 1-418-486-7111. (3fs, 14-10-90 9496 P)

FOYER
de métal (bâti) avec porte vitrée et cheminée en stainless. Inf. 774-3555 après 16h00. (2fs, 21-10-90 9582 PR)

ORGUE
de marque Bontemps, possédant 2 claviers avec pédales et accords automatiques, état de neuf. Inf. 228-4526 ou 774-6457. (3fs, 14-10-90)

TERRAINS À VENDRE

FERME à St-Benoit à 5 min. de St-Georges, 117 arpents dont 100 en culture, boisé, lac, maison rénoverée et bâtiments en excellent état, idéal pour bovins ou chevaux, directement du prop. Inf. 228-5134. (9fs, 16-9-90)

FERME maison, grange, étable, garage, terre 140 arpents env. et une autre terre de 100 arp. env. pouvant être vendue séparément, machinerie disponible. Inf. 253-6415. (3fs, 7-10-90 9450 AR)

VOITURES D'OCCASION

- 85-RENAULT 5 1050 \$
- 85-DODGE Ram 4 x 4 4750 \$
- 84-CELEBRITY 4 cyl. aut., 90 000 km, garantie 6 mois 4200 \$
- 84-TOYOTA Celica très propre, 118 000 km 4900 \$
- 83-Pick up GMC 3/4 ton., 8 cyl man. 3600 \$
- 83-HONDA Accord bonne condition 3300 \$
- 81-Pick up FORD Courier 4 cyl., 4 vit. 1350 \$
- 81-BUICK Regal 2900 \$
- 81-OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1900 \$
- 81-TOYOTA Celica 1200 \$
- 80-Pick up DODGE boîte courte 1800 \$
- 78-BUICK LeSabre très propre 950 \$
- 77-MOTORIZÉ classe A Face Arrow 27 pieds 18 500 \$
- 74-THUNDERBIRD remonté à neuf. Prix à discuter.
- 62-VALIANT 2 p. 1300 \$
- 57-CHEVROLET Hot-rod comme neuf 7000 \$
- 82-MOTO Yamaha 6000 km 550 \$

Autos Normand Cliche enr.
Achats - Ventes
Autos antiques et récentes
24, Route Langevin
SAINTE-HÉNÉDINE (QC)
(418) 935-3914

TERRE située dans le Rang St-Joseph, Beauceville, facile d'accès, gr. 6 arpents x 28 arp., 1500 à 2000 cordes de bois. Inf. 598-6122. (3fs, 7-10-90 9415 LT)

LAC FRONTIÈRE
camp de chasse, 55 acres voisins des lignes américaines à vendre ou à louer. Inf. 227-3056 après 19h00. (2fs, 14-10-90 9487 PL)

PETITE ÉRABLIÈRE
située au Lac des Iles, rang Ste-Anne à St-Georges Ouest, 500 entailles, sans bâtisse. Inf. après 18h00 228-4336. (3fs, 14-10-90 9516 D)

ÉRABLIÈRE
située au Rapide Beauceville Est, 2000 entailles, très beau site pr érablière commerciale aussi petite érablière récréative. Inf. après 18h00 228-4336. (3fs, 14-10-90 9515 D)

TERRE
très bien située à St-Georges Ouest, plantation de 15,000 pins. Inf. après 18h00 228-4336. (3fs, 14-10-90 9513 D)

EMPLACEMENT
14 terrains sur un nouveau développement aux Rapides de Beauceville Est, vue splendide, 32,000' et plus. Acheteur sérieux seulement. Inf. après 18h00 228-4336. (3fs, 14-10-90 9514 D)

VENTE RAPIDE
13,000\$, situé dans la 12e Rue St-Georges Ouest, arbres et arbres fruitiers. Inf. 227-5483, 228-1540 ou 1-835-0535. (6fs, 16-9-90 8905 LB)

LOGEMENTS À LOUER

BEAUCVILLE logement 4 1/2 pièces, stores inclus, 2 stat., grand espace de rangement, bien situé près de l'Hôpital, 222B, Rue St-Charles, 1 mois gratuit. Inf. 774-3804 après 16h00. (3fs, 14-10-90 9256 CM)

BEAUCVILLE OUEST ave Lambert, beau 3 1/2 pi., meublé, libre immédiatement, 250\$, chauff. élect., 2e étage. Inf. Jacques Roy 774-6398 ou 774-5979. (JNO, 10-6-90 7022 JR)

BEAUCVILLE EST logement 5 1/2 pièces, semi meublé ou non, câble fourni, non chauffé. Inf. 774-9774. (JNO, 7-10-90 9410 P)

LOG. & CHAMBRE
log. 265\$, frais peint, sur la 1ère ave Boul. Renault Beauceville Est, éclairé, câble t.v., taxes comprises, libre immédiatement. Inf. 774-6896. (8fs, 30-9-90 9256 MP)

BEAUCVILLE EST 620B, 11e Ave, 5 1/2 pièces, très propre, libre le 1er novembre. Inf. 774-3284 après 18h00. (2fs, 21-10-90 9585 DM)

LOCAL À LOUER
12530, boul. Lacroix
FACE A:
- Église l'Assomption
- 46 logements (personnes retraitées autonomes)
Idéal pour: - MÉDECINS
- PHARMACIE - ÉPICERIE
- DÉPANNEUR Etc...
- VASTE STATIONNEMENT
Pour informations:
DENTISTE M. GOSSELIN
228-3368

1 MOIS GRATUIT
logements 3 1/2 pi., variant de 210\$ à 262.50\$, à St-Georges Ouest, concierge sur place (504, 21e rue), libres immédiatement. Inf. 1-426-2142, 426-2770 ou 426-2567. (JNO, 30-9-90 8642 S)

LOCAUX À LOUER

ENTREPOSAGE
d'autos, roulettes, bateaux, etc. pour l'hiver. Inf. 387-4689. (4fs, 7-10-90 9370 F)

2 LOCAUX
à louer, 1 au 11720, 3e Ave St-Georges Est, 25 x 47 x 10' haut, avec une porte 10 x 9' élect. disponible, non isolé, accès très facile, libre immédiatement; 1 au 11710, 3e Ave St-Georges Est, 32 x 45 x 10' haut, avec 2 portes de 10 x 9' isolé. Inf. Mr Martin 228-2919 ou après 19h00 227-0935. (JNO, 14-10-90 9193 V)

ENTREPOSAGE AUTOS ETC
à la saison ou au mois, accessible en tout temps; aussi local chauffé pour entreposage de motos à St-Dilon. Inf. 464-2421 ou 464-2422 midi ou après 18h00. (3fs, 7-10-90)

DIVERS À LOUER

MAISON À LOUER située au 3810, 88e Rue St-Georges Est. Inf. 228-1466 après 19h00. (4fs, 21-10-90)

MAISON À LOUER située à Notre-Dame des Pins, 250\$/mois. Inf. 774-5407. (3fs, 14-10-90)

À VENDRE OU À LOUER

ST-GEORGES
À vendre ou à louer, maison 7 pièces, 2 salles de bain, 1 1/2 étage, rénoverée à neuf, avec garage. Inf. 774-5495. (3fs, 21-10-90)

MAISON
à vendre ou à louer, 7 1/2 pièces, 5 chambres à coucher, avec terre 4 1/2 x 14 arp., grange, écurie, à St-Frédéric. Inf. 426-2845 après 18h00. (3fs, 21-10-90)

ON DEMANDE

ATTENTION garantissons de 400\$ à 500\$ par semaine à tous ceux et celles qui possèdent un sec. V, auto et bon antécédent, pour travail à plein temps, comme représentants (es) dans la région Beauce Dorchester. Inf. R. Lacroix 228-1500. (JNO, 22-7-90 7604 RL)

OCCASION D'AFFAIRES
Temps plein ou partiel, poss. de 375\$ à 1125\$/semaine, recherchons personnes ambitieuses dans votre région, 25 ans et plus. Donnons formation. Inf. 1-800-361-5096 ou 514-328-7116. (52fs, 20-5-90)

BARMAID demandée avec expérience, peut se loger sur place. Inf. 593-3613 Jules, soir. (2fs, 21-10-90)

COUPLE DEMANDÉ
sans enfant, pour travailler dans bar comme dirigeant, peut loger sur place si désiré. Inf. 593-3613, Jules, soir. (2fs, 21-10-90)

AIDE FAMILIALE
demandée de 12 à 15 hrs/semaine, à Ste-Marguerite. Inf. 935-7024. (4fs, 14-10-90)

BATTEUR
Je recherche un groupe commercial pour jouer de la musique dans un bar. Inf.: 397-6433 après 17h00. (9fs, 21-10-90)

ATTENTION

ATTENTION ATTENTION aubaine formidable. Le duo Michel et Lisa vous offre d'octobre à décembre (le temps des fêtes inclus) une musique douce, tendre et entraînante pour toutes occasions; 4 hrs pr le prix de 3 hrs. Veuillez réserver le plus tôt possible. Inf. 418-228-1881 bureau ou 418-228-2380 rés. (13fs, 7-10-90 9412 MP)

Garçon DeBlois
• DESSIN GENERAL •
• PLANS DE RESIDENCES •
• RENOVATION • DECORATION •
• AMENAGEMENT COMMERCIAL •
9120, 38e AV., ST-GEORGES, BEAUCE G5Y 5C2
228-5225

Grande LIQUIDATION
RÉDUCTION JUSQU'À **70%**
- 100 DESSUS en MARBRE synthétique moulé No 2 ... -70%
- 30 LAVABOS encastrés No 2 ... de \$15.00 à \$50.00
- 30 GARDE-MANGER avec tablettes ajustables, finis bois \$125.
- 2000 PENTURES d'armoires Blum métal invisible à ... \$1.85
- 2000 PLAQUES de montage pour peinture Blum à45¢
- 50 rouleaux de TRIM blanc (edge mélamine, 250 pi.) ... \$22. rix
- 1 BANC DE SCIE avec corroyeur (National) ... \$350.00
- 1 TOUR À BOIS avec sableuse et couteau (Rockwell) ... \$450.
- 1 GÉNÉRATRICE neuve Coleman 5000 watts ... \$1,200.00
- 1 GÉNÉRATRICE neuve Honda 1400 watts ... \$900.00
- Lot de STRATIFIÉ décoratif, 48 x 96 ... la feuille \$20.00
- 2 PHARMACIES style Italien, 3 morceaux à \$275. et \$295.
- Lot d'EXTRUSION aluminium couleur or
- Lot de COMPTOIRS PRÉMOULÉS le pied linéaire \$3.95
(STOCK PROVENANT DE LA FERMETURE DE QUÉBO-MARBRE)
CENTRE DE COUPE DE BEAUCE INC.
9450, boul. Lacroix
Saint-Georges
227-3939
PRÉ-MOULÉ
pour cuisine et salle de bain

Vente par **ENCAN**
FERME GALA INC., propriété d'ANDRÉ GAGNON et d'ANGÈLE LABRECQUE
536, rang Bord de l'eau
Saint-Bernard Dorchester
VENDREDI 2 NOVEMBRE 1990 À MIDI
Vente complète du troupeau "LUCKYLUKE"
SERONT VENDUS:
Un excellent troupeau Holstein NIP A, B, C, D et à pourcentage jusqu'à 94% de 70 têtes d'animaux de très grands choix dont 37 vaches; plusieurs fraîches ou dues sous peu, 10 belles taures saillies, 10 taures ouvertes et 13 bonnes génisses d'élevage. Tous les animaux proviennent des meilleurs taureaux du CIAQ soient: Starbuck, Hugo, Justin, Tab, Cutlass, Char, Dagger, Belmont, Anthony, Courrier, Valentin, Enhancer, Tempo, Make Rite, Jubilan, Process, etc... La moyenne du troupeau sur PATLQ régulier projection 1990 est de 8,175 kg 3.55% gras, 3.2% protéines (17,985 lbs). Ceci est un groupe de vaches exceptionnelles avec de très bons pis et beaucoup de stature.
N.B. que plusieurs ont des projections cette année à plus de 10,000 kg et que le troupeau sera testé pour la leucose, donc soyez avec nous, c'est une vente à ne pas manquer.
ÉQUIPEMENT LAITIER:
Un pipeline Universel, 2 pouces, stainless, ligne à air 3 pouces ABS 6 unités de traite; compresseur 5 hp, installation pour 46 vaches; 4 balances Waikato; un réservoir à lait DeLaval 1000 gallons, lavage automatique et compresseur 5 hp et un soigneur (feed car) DeLaval, 220 pieds de rails, seulement 2 ans d'utilisation.
Conditions: COMPTANT ou prêt bancaire
Pour informations, s'adresser au propriétaire (418) 475-6747 ou à l'encanteur
Les Enchères René Houde Inc.
554, chemin Giroux, Bromptonville (Québec)
Téls: 819-486-6267 - 514-649-1122

AGENCE DE RENCONTRE
Amour Plus Enr. c.p. 365, St-Côme Linière Bce Sud GOM 1J0. Ns avons description de toutes tendances, hommes et femmes. Insc. gratuite pour tous. Album de description 20\$. Hrs d'ouverture 13h00 à 19h00 du lundi au vend. 5\$/1 nom, 12\$/3 noms. Envoyez env. affranchie, pas de chèque personnel. Inf. 418-685-2320. (JNO, 17-6-90 7127 A)

DIRECTION OTTAWA
prendrais passager(ère), aller-retour, fin de chaque mois. Inf. 228-3114 Réjean. (1fs, 21-10-90)

Vous faites comme tous les beaucerons vous consultez l'HEBDO avec la meilleure nouvelle régionale

CARRIÈRES ET PROFESSIONS...



TRAVAIL INTÉRESSANT
pour homme ou femme d'apparence soignée avec bonne attitude.

Possibilité 250 \$ +/- sem. pour débiter. Avancement. Études avancées et expérience non requises.

Appelez au **228-8012**

Attention... Attention...

Emploi permanent
Beauce-Nord,
Beauce-Sud
De 25 000 \$
à 35 000 \$
par année

Renvu garanti à discuter lors de l'entrevue.

Avantages sociaux. Formation à nos frais.

Si vous détenez un Sec V ou l'équivalent ainsi qu'une automobile, appelez pour entrevue **228-3658** Demandez Yvan

Raymond, Chabot, Martin, Paré, chef de file dans le domaine de la vérification et du service-conseil au Québec, recherche présentement un(e)

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

Beauceville

Si vous visez

- le plus important bureau de c.a. en région;
- le plus grand bureau autonome à contrôle québécois;
- un environnement à votre écoute, personnalisé et valorisant où vous pouvez réellement contribuer au dynamisme de la firme;
- une formation continue vous permettant de poursuivre, à votre rythme, votre développement professionnel;
- un parcours de carrière accéléré et taillé à votre mesure.

Nous recherchons

- un(e) technicien(ne) possédant un minimum d'un an d'expérience en pratique publique ou l'équivalent;
- un diplôme d'études collégiales en technique administrative option comptabilité ou finance.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à Raymond Fortin C.A., 638 boulevard Renault, Beauceville, G0S 1A0 avant le 1er novembre 1990.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés

OFFRE D'EMPLOI

Salons MINCEUR 2000

est à la recherche de
préposé(e)s et réceptionnistes

avec ou sans expérience, pour ses nouveaux bureaux de Sainte-Marie et de Saint-Georges. L'occasion rêvée de se joindre à une équipe dynamique et de profiter d'une formation sur mesure. Téléphonez pour rendez-vous, du lundi au vendredi entre 9 et 17 heures.

418-656-1725

Demander Mme Lisette Bédard

COMMIS AUX PIÈCES demandé

Minimum 1 an d'expérience, expérience sur microfiche serait un atout, 40 heures semaine, salaire selon expérience.

Poster votre curriculum vitae

St-Georges Toyota
8865, boul. Lacroix
Saint-Georges
G5Y 5E2 - 227-1330



Sélection de personnel
Gestion des ressources humaines
Structure organisationnelle

... à la hauteur de vos ambitions!

Notre client, un concessionnaire d'automobiles japonaises localisé à Saint-Georges, est à la recherche d'un(e):

CONSEILLER(E) VENDEUR(SE)

Le poste:

Ce poste s'adresse à une personne ayant un sens poussé de l'organisation et des relations interpersonnelles. Le ou la titulaire du poste devra faire preuve de beaucoup d'initiatives pour établir de nouveaux contacts auprès de la future clientèle. Il(elle) saura conseiller et guider le client.

Les exigences du poste:

La personne que nous recherchons possède une formation minimum de secondaire V et une expérience reconnue dans le domaine de la vente, de préférence en automobile. Elle doit également montrer une grande disponibilité en ce qui concerne les horaires de travail.

Conditions de travail

Notre client offre une gamme d'avantages sociaux concurrentiels au marché et la rémunération est à la mesure de vos qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 31 octobre 1990 en mentionnant le numéro de référence 316 à l'adresse suivante:

PME PARTENAIRES CONSULTANTS INC.

11535, 1re Avenue, bureau 301, Saint-Georges de Beauce (Québec)
G5Y 2C7 - (418) 228-2055



AVIS PUBLIC

Avis public est, par la présente, donné que le Rapport financier de la COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE, pour l'exercice financier 1989-1990, sera déposé pour adoption à la séance régulière et publique du Conseil des Commissaires qui se tiendra, le mercredi 24 octobre 1990, à 20h00, à l'école secondaire Notre-Dame de la Trinité, située au 3300, 10e avenue, Saint-Georges Ouest.

Voici un extrait de ce Rapport financier:

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA CHAUDIÈRE

BILAN DU FONDS D'INVESTISSEMENTS AU 30 JUIN 1990

ACTIF		PASSIF	
Compte à recevoir	32 000 \$	Avances du fonds d'opérations	1 150 309 \$
Immobilisations	48 587 276 \$	Dettes à long terme	22 251 203 \$
Fonds d'amortissement	1 804 000 \$	Capital immobilisé	27 511 255 \$
Frais d'émission d'obligations	489 491 \$		
	50 912 767 \$		50 912 767 \$

BILAN DU FONDS D'OPÉRATIONS AU 30 JUIN 1990

ACTIF		PASSIF	
Subventions et comptes à recevoir	6 529 238 \$	Chèques en circulation moins encaisse	1 058 635 \$
Stocks	48 149 \$	Comptes à payer	3 117 777 \$
Avances au fonds d'immobilisations	1 150 309 \$	Surplus réservé	1 607 964 \$
Frais payés d'avance	85 479 \$	Surplus libre	2 028 799 \$
	7 813 175 \$		7 813 175 \$

REVENUS ET DÉPENSES 1989-1990

REVENUS		DÉPENSES	
Imposition foncière	1 694 830 \$	Secteur régulier	33 395 474 \$
Subvention de péréquation	738 098 \$	Service de la dette	2 741 819 \$
Subvention de fonctionnement	32 293 296 \$	Éducation des adultes	8 160 972 \$
Revenus spécifiques	14 028 526 \$	Transport scolaire	3 998 110 \$
Autres revenus généraux	177 292 \$		
			48 296 375 \$
		SURPLUS	635 667 \$
Total:	48 932 042 \$	Total	48 932 042 \$

Ces données sont sujettes au contenu du rapport des vérificateurs "Samson, Bélair, Deloitte & Touche".

Donné à Ville de Saint-Georges, comté de Beauce, ce 15e jour d'octobre 1990.

ROGER CARETTE, Directeur général

Vente par

ENCAN



pour Anthony Kilsdonk
199, route 221 autoroute 15 sortie 6
Lacolle, Cté St-Jean
LE MARDI 30 OCTOBRE 1990 à MIDI

Dispersion complète
du troupeau "HELENTONE"

SERONT VENDUS:

Un troupeau avec un potentiel illimité de 75 têtes d'animaux Holstein pur-sang enregistrés avec papiers. De ce nombre 30 vaches, plusieurs fraîches dont 14 au premier vêlage et la balance en tout temps de l'année. 40 taures et génisses et 5 jeunes taureaux; tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par: Blackstar, Chief Mark, SWD Valiant, Warden, Lindy, Sheik, Algonquin, Starbuck, Threat, Tab, Inspiration, Justin, etc. La classification du troupeau: 8 TB, 12 BP, 10 NC. Moyenne du troupeau en 1989: 211-217-214 BCA.

N.B.: Troupeau exempt de leucose. Moyenne du troupeau indice génétique +7+11+7+5.

Exemples offerts:

1-Barbantia Star Sandora TB 4*
12147 kg 4.04% (282-309)
index +16 lait +23 gras
9 certificats de production supérieure, 25 fils en insémination dont 2 au CIAQ Helentone Justin seront vendus avec plusieurs de ses filles et petites-filles par Tab, Starbuck, Blackstar, Chief Mark, Sheik, Warden, Dagger, Threat, Algonquin.

2-Helentone Sindy Starbuck TB 86
2 ans: 12759 kg 3.79% 3.3% prot. (236-238-241)
génétique index +16+24+16+7
proj. à 3 ans: 12990 kg 4.08% 3.25%
sera vendue avec ses filles par Tab fraîche vèlée et une Secret née en déc. 89, 2 gestations par Lindy et contractées avec le CIAQ par Lindy.

FLASH: 4 filles de Justin et 6 soeurs et frères propres nés début septembre.

Conditions: COMPTANT ou prêt bancaire Cantine sur les lieux

Pour informations, catalogues, s'adresser au propriétaire 514-246-3788 ou à l'encanteur

Les Enchères René Houde inc.
554, chemin Giroux, Bromptonville, Qué.
Téls: 819-846-6267 - 514-649-1122

Vente par

ENCAN



LE JEUDI 25 OCTOBRE 90 à 11h00
pour Marcel Létourneau,
la ferme est située au 82 rang Lainesse
à Victoriaville, cté Arthabaska

SERONT VENDUS:

Un magnifique troupeau de 130 têtes croisées Charolais, Hereford et Simmental dont: 75 vaches vèlant en déc., janv., fév., plusieurs avec leurs veaux; 40 veaux de 400 à 600 lbs; 12 taures garanties gestantes; 1 taureau pur-sang de 900 lbs, 10 mois, avec papier Charolais, avec sa mère pur-sang Charolais; 2 taureaux, un Charolais et un Limousin de 3 ans.

LA MACHINERIE COMPREND:

Tracteur J.D. 4440, roues doubles 20.8 x 38 avec cabine équipée; Tracteur J.D. 2355, seulement 500 hres, avec cabine, sortie d'huile, comme neuf; Tracteur Renault 651 x 4 avec pelle à fumier; Tracteur Oliver 1250; Set de chaînes à pitons 14.9 x 28; Presse à balles rondes M.F. 4 x 6, comme neuve, ajustable; Presse Int. MC 435 avec lance-balles; Râteau J.D. 660; Faneur Vicon R.C. 330; Faucheuse-conditionneuse J.D. 1209; Voiture à foin 8 x 24 avec wagon Normand tandem et côté en acier; Wagon à foin avec plate-forme 8 x 16 avec côté lance-balles; Épandeur à purin Vincent 1500 gall.; Épandeur à fumier Int. tandem 350 minots no 570; Charrue hydreen 5 versoirs Kverneland; Herse 48 disques Int.; Fourragère J.D. 395 avec pick-up à foin; 2 boîtes ensilage dont une N.H. et une Dion avec wagon tandem avec toit de Cie en acier; 3 batteurs chopper J.D. 16A; Souffleur-broyeur à maïs McKee; Râteau à roches Degheman 14'; Ramasseuse de roches Schulte; Planteur à maïs Int. Cyclo air 800; Arroseuse 500 gall. Coop; Souffleuse à neige; 2 fans 18"; Vis à grains 6 x 20, moteur 2 h.p.. Cette machinerie est en très bon ordre et possibilité de financement sur certaines machineries en contactant le prop.: 1-819-758-0086

Cause de la vente: changement de production
Condition: COMPTANT - Cantine sur les lieux
ALBERT et LUC BRETON INVERNESS
Téls: 1-418-453-2681 ou 2281

Encanteurs bilingues à votre disposition pour tout genre d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet.

Ottawa en bref

Gilles Bernier



J'ai voté pour le projet Hibernia

Chers Amis,

Le projet Hibernia verra finalement le jour. Après de longues années d'exploration et d'innombrables études, l'exploitation des vastes ressources d'hydrocarbures au large des côtes de Terre-Neuve débutera sous peu.

En effet, le 14 septembre 1990, M. Jake Epp, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, annonçait que les derniers points litigieux avaient été réglés et que deux projets de cons-

truction étaient prêts. L'adoption du projet de loi C-44, la Loi sur l'exploitation du champ Hibernia, clôture le processus de mise en marche du projet.

Fort heureusement, il est impossible de donner la liste complète des bénéficiaires du projet Hibernia car ils sont trop nombreux. Un coup d'œil aux chiffres révèle entre autres que la production de pétrole léger devrait commencer dès 1996 et atteindre 110 000 barils par jour, soit 12% de la totalité de la production canadienne de pétrole. Hi-

bernia contribuera ainsi à la diversité des sources d'approvisionnement d'énergie au Canada.

Un projet de cette envergure entraînera bien sûr la création de nombreux emplois. La construction du projet permettra à Terre-Neuve et au Labrador de retrouver la prospérité, après avoir connu le ralentissement des industries traditionnelles de la région. Les autres provinces profiteront également des retombées d'Hibernia; puisqu'environ 60% des contrats d'ingénierie, de fabrication et de forage seront accordés à des entreprises canadiennes.

Le marché que nous avons conclu avec le consortium québécois SNC/Monenco donnera aux Sociétés canadiennes l'occasion de soumissionner pour des contrats liés à Hibernia. Nos chantiers

maritimes québécois à Lévis et Sorel ne sont donc pas écartés du processus. Nous n'avons pas besoin de nous isoler du monde pour réussir.

Ce marché d'une valeur de 360 millions de dollars conclu avec SNC/Monenco permettra au Québec d'acquiescer une expérience précieuse au niveau de la conception et de la gestion du projet hautement spécialisé et seront affectés à Montréal.

Et en plus de 2 000 000 heures/personnes qui ont été garanties à Terre-Neuve pour la fabrication des composantes métalliques, le gouvernement s'est assuré un autre 2 000 000 d'heures de travaux de fabrication de composantes métalliques pour le reste du pays. Le consortium s'est aussi engagé à faire de son mieux pour construire l'un des supermodules au Canada,

mais ailleurs qu'à Terre-Neuve. Ce qui représente l'équivalent de 4 000 000 d'heures/personnes requises pour la fabrication des pièces métalliques. En ce qui concerne la plupart des travailleurs en cause, il ne devrait pas y avoir de différence entre un engagement ayant trait à la fabrication des supermodules ou à la fabrication d'autres pièces métalliques, puisque les compétences requises sont essentiellement les mêmes dans les deux cas.

Pour toutes ces raisons, oui j'ai voté en faveur du projet Hibernia, car le Québec en retire déjà de larges bénéfices et pourra en retirer tout aussi importants dans les mois qui suivront.

P.S.: Le journal est déjà généreux en m'accordant de l'espace. Toutefois, ceci n'est qu'un aperçu d'Hibernia. Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec le

personnel de mes bureaux.
Bonne semaine!

Gilles Bernier

Vous avez en main la meilleure information régionale

MAINTENANT OUVERT À ST-GEORGES

au 8660, boul. Lacroix
228-0531

LA DOUZIÈME SUCCURSALE AU QUÉBEC

LA PLACE DU CUIR

LE N°1

CUIR 2000

NOUVEAUTÉS D'AUTOMNE

Des nouveaux styles (jupes longues, manteaux longs, pantalons).
Beau choix de couleurs.



Garantie d'un an

VENTE D'ENTREPÔT 50%

sur tous nos cuirs en magasin.
Pour un temps limité.

COMPAREZ PRIX ET QUALITÉ
Cartes de crédit acceptées
Mises de côté acceptées

1081, route de l'Église
Sainte-Foy - Tél.: 652-9797

OUVERT LE MERCREDI JUSQU'À 21h00

SAINTE-MARIE, BCE

1068, boul. Vachon Nord
Place Marie-Ville

387-6144

GAGNEZ

Venez vous informer du programme et des prix très réduits pour cette occasion



... un des trois tracteurs ZETOR 5211 édition du 25^e anniversaire

Pour célébrer 25 ans au Canada, ZETOR organise un tirage à l'occasion de nos célébrations d'argent et vous donne la chance de gagner l'un des trois tracteurs de modèle 5211.

ZETOR

Le tracteur dont vous avez besoin.

ZETOR
CELEBRATION D'ARGENT
du 25^{ième} ANNIVERSAIRE
au CANADA
1965 • 1990

Garage BENOIT ROUILLARD Inc.

301, rue Principale, Courcelles

Tél.: (418) 483-5321 — Fax: 483-5821



as-tu vu le prix?

10\$
DE RABAIS
sur tous les
JEANS
à prix régulier

10\$
DE RABAIS
sur tous les
CHANDAILS

JACKET DE CUIR
à partir de
199⁹⁹\$
JACKET DE SUÈDE
à partir de
149⁹⁹\$

MANTEAUX
EN TWILL
«CHRISTOPHER J»
4 modèles
Rég.: 165 \$
SPÉCIAL

VESTONS
«CHRISTOPHER J»
Rég.: 79,99 \$
SPÉCIAL

JACKETS
EN DENIM
DOUBLÉ
Rég.: 150 \$
SPÉCIAL

79⁹⁹

39⁹⁹

99⁹⁹

Page 20 / SUPER HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCE. 21 octobre 1990.



CARREFOUR ST-GEORGES
Saint-Georges
227-0179

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
Sainte-Marie
387-4444